

FMT

Fluid Management Tool

Instrucțiuni de utilizare

Versiunea de software: 4.2

Ediția: 5A-2020

Data emiterii: 2021-04

Nr. articol: F40016816



FMT

Fluid Management Tool



**FRESENIUS
MEDICAL CARE**

Cuprins

1	Index	7
2	Informații importante	9
2.1	Modul de întrebuințare a instrucțiunilor de utilizare	9
2.2	Semnificația avertismentelor	10
2.3	Semnificația notelor	10
2.4	Semnificația indicațiilor	10
2.5	Descrierea programului	11
2.6	Destinația utilizării	12
2.6.1	Scopul și indicația medicală.....	12
2.6.2	Populația de pacienți vizată.....	12
2.6.3	Grupul de utilizatori și mediul vizat.....	12
2.7	Efecte secundare	12
2.8	Contraindicații	12
2.9	Interacțiunea cu alte sisteme	12
2.10	Restricții terapeutice	12
2.11	Grupul țintă	13
2.12	Îndatoririle organizației responsabile	13
2.13	Responsabilitatea operatorului	13
2.14	Limite de responsabilitate	15
2.15	Avertizări	16
2.15.1	Operare.....	16
2.16	SVHC (Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (REACH))	17
2.17	Adrese	17
2.18	Raportarea incidentelor	18
2.19	Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD)	19
2.19.1	Utilizare conformă cu RGPD.....	19
2.19.2	Datele cu caracter personal ale pacientului prelucrate în software-ul FMT.....	20
3	Instalare	21
3.1	Cerințe de hardware	21
3.2	Cerințe de software	21
3.3	Cerințe privind mediul informatic	21
3.4	Instalare / dezinstalare	22

4	Operare	23
4.1	Informații de bază referitoare la FMT	23
4.1.1	Pornirea software-ului FMT	23
4.1.2	Autentificarea utilizatorului.....	23
4.1.3	Oprirea software-ului FMT	25
4.2	Utilizarea obișnuită a aplicației FMT	25
4.2.1	Navigare de bază.....	25
4.2.2	Tab-ul Baza de date FMT	26
4.2.2.1	Listă pacienți	27
4.2.2.2	Filtre și Grupuri	31
4.2.3	Detalii pacient	32
4.2.4	Informații pacient	34
4.2.5	Vizualizare listă.....	35
4.2.6	Vizualizare curbe	36
4.2.7	Detalii măsurătoare.....	36
4.2.8	Curba Cole.....	37
4.2.9	Filtrare.....	38
4.2.10	Tab-ul Manager de card	38
4.2.11	Informații pacient	44
4.2.12	Măsurători pacient	44
5	Mesaje de eroare	45
6	Administrare	47
6.1	Înregistrare	47
6.2	Setările aplicației FMT	48
6.2.1	Ecranul Setări	48
6.2.2	Import în/din baza de date	49
6.2.3	Schimbarea parolei pentru baza de date.....	51
6.2.4	Ecranul Despre	52
6.2.5	Selectare limbă	52
6.3	Înregistrarea efectuată de aplicație în jurnale	53
6.4	Copiile de rezervă ale datelor	53
7	Definiții	55
7.1	Simboluri	55

8	Glosar	57
9	Anexă	61
9.1	Certificate	61
9.2	Descrierea interfeței pentru exportarea bazei de date FMT în format CSV.....	62
9.3	FMT - „software liber”	68



1 Index

A

Administrare 47
Anexă 61
Avertizări 16

C

Cerințe de hardware 21
Cerințe de software 21

D

Declarație de conformitate 61
Descrierea programului 11
Domeniul de utilizare 12

G

Glosar 55, 57
Grupul țintă 12

I

Informații de bază referitoare la
FMT 23
Informații importante 9
Instalare 22

Î

Îndatoririle organizației
responsabile 13

L

Limite de responsabilitate 15

M

Mesaje de eroare 45
Modul de întrebuințare a
instrucțiunilor de utilizare 9

O

Operare 23

R

Responsabilitatea operatorului 13

S

Semnificația avertismentelor 10
Semnificația indicațiilor 10
Semnificația notelor 10

U

Utilizarea obișnuită a aplicației
FMT 25

2 Informații importante

2.1 Modul de întrebuițare a instrucțiunilor de utilizare

Scop	<p>Instrucțiunile de utilizare includ informațiile necesare pentru instalarea și utilizarea sistemului software-ului Fluid Management Tool.</p> <p>Acest document este destinat:</p> <ul style="list-style-type: none"> – efectuării primelor studii – consultării
Identificarea	<p>Documentul poate fi identificat prin următoarele informații aflate pe prima pagina și pe etichete, dacă există:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Versiunea de software – Ediția instrucțiunilor de utilizare – Numărul de articol al instrucțiunilor de utilizare
Subsol	<p>Subsolul paginii afișează următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Numele companiei – Tipul dispozitivului – Abrevierea în limba română pentru tipul documentului și abrevierea internațională pentru limba în care este scris documentul, de exemplu IFU-RO înseamnă instrucțiuni de utilizare (Instructions for Use) în limba română. – Informațiile legate de ediție, de exemplu 6A-2014 se referă la ediția 6A lansată în 2014. – Identificarea paginii, de exemplu 1-3 se referă la capitolul 1, pagina 3.
Organizarea capitolelor	<p>Pentru a facilita utilizarea documentelor provenite de la Fresenius Medical Care, a fost standardizată organizarea capitolelor în toate manualele. De aceea, este posibil să existe capitole fără conținut în acest document. Capitolele fără conținut sunt identificate corespunzător.</p>
Ilustrații	<p>Ilustrațiile utilizate în documente pot diferi față de original dacă acest lucru nu are o influență asupra funcției.</p>
Importanța documentului	<p>Aceste instrucțiuni de utilizare fac parte din documentele care însoțesc software-ul, fiind astfel o parte integrantă a acestuia. Acestea includ toate informațiile necesare pentru utilizarea software-ului. Instrucțiunile de utilizare trebuie studiate cu atenție înainte de a începe să utilizați software-ul.</p> <p>Înainte de a utiliza software-ul, persoana responsabilă de utilizarea acestuia trebuie să fie deja instruită de către producător cu privire la modul în care se utilizează acesta și trebuie să cunoască temeinic conținutul instrucțiunilor de utilizare.</p> <p>Software-ul poate fi utilizat doar de către persoane care au fost instruite și certificate cu privire la utilizarea și manevrarea corectă a acestuia.</p>

Modificări	Dacă apar modificări în instrucțiunile de utilizare, vor apărea noi ediții sau suplimente ale acestora. În general, acest document poate fi modificat fără notificare prealabilă.
Reproducerea	Reproducerea, chiar și parțială, poate fi efectuată numai cu aprobare scrisă.

2.2 Semnificația avertismentelor

Informații care îl avertizează pe operator că, dacă măsurile pentru prevenirea pericolului nu sunt respectate, se pot produce vătămări care pun viața în pericol.



Avertisment

Tipul de pericol și cauza acestuia

Consecințe potențiale ale pericolului.

➤ Măsuri pentru prevenirea pericolului.

Avertismentele pot fi diferite de exemplul de mai sus în următoarele cazuri:

- Dacă un avertisment se referă la mai multe pericole.
- Dacă unui avertisment nu îi poate fi atribuit niciun pericol specific.

2.3 Semnificația notelor



Notă

Avertizează utilizatorul că nerespectarea acestor informații poate avea următoarele rezultate:

- Deteriorarea dispozitivului
 - Funcțiile necesare nu vor fi executate deloc sau vor fi executate incorect.
-

2.4 Semnificația indicațiilor



Indicație

Informații ce conțin indicații utile pentru o manipulare ușoară.

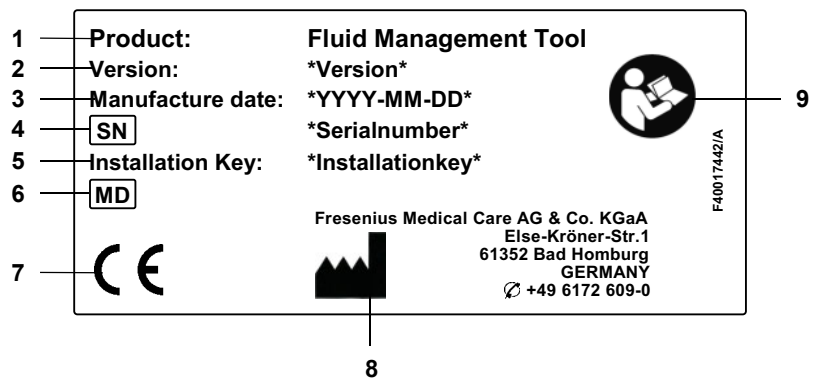
2.5 Descrierea programului

Fluid Management Tool (FMT) este un software utilizat în combinație cu dispozitivul Body Composition Monitor (BCM).

FMT servește drept instrument pentru:

- Vizualizarea datelor de măsurare (rezultate măsurătoare) salvate, aferente calculului BCM al pacientului care sunt afișate sub formă de tabel numeric sau grafic, pentru a ajuta utilizatorul să efectueze diferite activități de gestionare a lichidelor (funcție de asistență).
- Gestionarea și documentarea (crearea, salvarea, modificarea, gruparea, ștergerea) oricărui număr de pacienți și a datelor pacienților necesare pentru a utiliza dispozitivul BCM și pentru a efectua activitățile aferente gestionării lichidelor.
- Stocarea rezultatelor pacientului obținute în urma măsurătorii într-o bază de date.
- Documentarea datelor stocate (informații despre pacient și rezultate măsurătoare) în format tipărit și electronic.

Eticheta CE



- 1 Produs
- 2 Versiune
- 3 Data fabricației (data versiunii produsului software)
- 4 Număr de serie
- 5 Cod de instalare
- 6 Dispozitiv medical
- 7 Marcaj CE în conformitate cu MDD 93/42/CEE (Directiva pentru Dispozitive Medicale)
- 8 Informații de contact ale producătorului
- 9 Respectați instrucțiunile de utilizare

2.6 Destinația utilizării

2.6.1 Scopul și indicația medicală

- Monitorizarea statusului hidric al pacientului
- Monitorizarea statusului nutrițional al pacientului
- Estimarea volumului de distribuție al ureei (V) al pacientului (de exemplu, pentru calcularea V din Kt/V în terapia de înlocuire renală)

2.6.2 Populația de pacienți vizată

Pacienți monitorizați cu dispozitivul Body Composition Monitor (BCM).

2.6.3 Grupul de utilizatori și mediul vizat

- Software-ul FMT este utilizat de cadre medicale (asistenți, medici) instruite în mod corespunzător, care dețin cunoștințele și experiența necesare.
- Software-ul FMT nu este destinat utilizării de către pacienți.
- Software-ul FMT este creat pentru utilizarea în centre de dializă, în spații cu profil medical și în cabinete medicale.

2.7 Efecte secundare

Niciunul

2.8 Contraindicații

Niciuna

2.9 Interacțiunea cu alte sisteme

Fluid Management Tool (FMT) este un software utilizat împreună cu dispozitivul Body Composition Monitor (BCM).

2.10 Restricții terapeutice

Datele furnizate de software-ul FMT pot fi utilizate numai pentru a completa rezultatele altor examinări specifice ale pacientului.

2.11 Grupul țintă

Grupul țintă al software-ului este definit în capitolul referitor la destinația utilizării (consultați capitolul 2.6 de la pagina 12). Pentru utilizarea software-ului, vă rugăm să țineți cont de avertismente (consultați capitolul 2.15 de la pagina 16).

Extinderile sau modificările trebuie efectuate numai de către producător sau de către persoane autorizate de producător.

2.12 Îndatoririle organizației responsabile

Organizația responsabilă își asumă următoarele responsabilități:

- Conformitatea cu reglementările naționale sau locale privind instalarea, funcționarea și utilizarea.
- Software-ul trebuie să fie păstrat în condiții adecvate și în siguranță.
- Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie să fie disponibile în permanență.

2.13 Responsabilitatea operatorului

La introducerea parametrilor, trebuie respectate următoarele cerințe:

- Parametrii introduși trebuie verificați de operator, adică operatorul trebuie să verifice dacă valorile introduse sunt corecte.
- Dacă în urma verificării se constată o neconcordanță între parametri doriți și cei afișați de sistem sau de software, setarea trebuie corectată înainte de a activa funcția.
- Valorile actuale afișate pe ecran trebuie comparate cu valorile țintă specificate.

Un utilizator cu drepturi de administrator pentru software-ul FMT are responsabilități suplimentare de a menține securitatea informatică și securitatea datelor:

- Ne asigură că, la prima pornire, se setează perioada de păstrare corectă.
- Adaptarea setărilor la nevoile locale (configurarea rolurilor, blocarea conectării, deconectarea în caz de inactivitate, restricționarea dreptului la ștergere).
- Crearea copiilor de rezervă ale bazelor de date și restabilirea acestora din urmă. În special, asigurarea unui proces de creare a copiilor de rezervă care să fie conform cu Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD).
- Utilizatorii cu drepturi de administrator pot anula ascunderea pacienților, dacă este necesar.
- Utilizatorii cu drepturi de administrator pot vedea toți pacienții care sunt inactivi în **Grupul de pacienți inactivi**. Pacienții respectivi nu au fost măsurați o perioadă mai îndelungată decât perioada de păstrare configurată. Pacienții inactivi rămân în **Grupul Toți pacienții** până când sunt șterși din baza de date.



Indicație

Se recomandă ca utilizatorii cu drepturi de administrator să ștergă pacienții marcați ca fiind inactivi (tratarea datelor în conformitate cu Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD)).

Este nevoie de un administrator de sistem care este responsabil pentru următoarele acțiuni:

- Instalarea și deinstalarea software-ului FMT.
- Ne asigură că actualizările de securitate pentru sistemul de operare și soluția de scanare antivirus sunt instalate.
- Ne asigură că ora locală și fusul orar aferente sistemului sunt sincronizate în mod automat.
- Ștergerea tuturor datelor cu caracter personal în momentul scoaterii din uz.
- Crearea și ștergerea noilor utilizatori și a grupurilor de utilizatori.
- Ne asigură o configurare securizată a directorului activ.
- Eliminarea unui utilizator din grupurile de utilizatori și realocarea sa la acestea.

Utilizatorii de bază ai software-ului FMT: nicio responsabilitate specială.



Notă

Membrii grupului de utilizatori ai aplicației FMT nu au drepturi de administrator de sistem. Acest lucru este deosebit de important pentru ca unele măsuri de securitate să fie eficiente. Chiar și unii membri ai grupului de administratori pentru FMT nu au nevoie de drepturi de administrator de sistem.



Notă

În cazul în care parolele se pierd sau sunt furate ori în cazul unei suspiciuni, parolele în cauză trebuie să fie schimbate imediat. Acest lucru vizează atât parolele de autentificare, cât și parolele bazelor de date. Dacă sunt afectate parolele copiilor de rezervă existente, se recomandă crearea unor copii de rezervă noi, cu parole noi și apoi ștergerea copiilor de rezervă vechi, dacă acest lucru este posibil, sau cel puțin restricționarea accesului la acestea.



Notă

Mesajele de eroare enumerate în capitolul 5 din software-ul FMT pot indica un incident de securitate informatică, iar cauza acestuia ar trebui să fie investigată.

2.14 Limite de responsabilitate



Avertisment

Software-ul a fost creat pentru funcțiile descrise în instrucțiunile de utilizare.

În momentul instalării și utilizării software-ului, trebuie respectate reglementările legale corespunzătoare.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate sau răspundere pentru vătămarea personală sau alte daune și anulează toate garanțiile în cazul deteriorării software-ului sau sistemului, rezultate în urma utilizării incorecte a software-ului.

Utilizarea software-ului într-o rețea informatică ce conține componente care nu sunt instalate și validate de producătorul software-ului poate declanșa riscuri necunoscute pentru pacienți, operatori sau părțile terțe. Aceste riscuri trebuie să fie identificate, analizate, evaluate, monitorizate și controlate de organizația responsabilă.

Orice modificare a unei rețele informatice existente și validate poate declanșa riscuri noi și, prin urmare, necesită o analiză nouă.

Activități deosebit de problematice:

- Modificări ale configurării rețelei informatice
- Conectarea de componente și de dispozitive suplimentare la rețeaua informatică
- Eliminarea de componente și de dispozitive suplimentare din rețeaua informatică
- Actualizarea componentelor și a dispozitivelor din rețeaua informatică



Notă

Legislația locală are prioritate înaintea cerințelor normative menționate mai sus. Dacă aveți întrebări, contactați organizația locală de asistență și service.

2.15 Avertizări

2.15.1 Operare



Avertisment

Risc pentru pacient ca urmare a unor date greșite

Risc pentru pacient ca urmare a unei decizii terapeutice greșite

Datele pacientului pot fi editate în aplicația FMT. Un utilizator neinstruit este mai predispus la introducerea de valori greșite, care ar putea conduce la decizii terapeutice greșite.

- Fluid Management Tool trebuie utilizat numai de către personal instruit, care are calificarea necesară.
-



Avertisment

Risc pentru pacient ca urmare a unor date greșite

Risc pentru pacient ca urmare a unei decizii terapeutice greșite

Datele pacientului pot fi editate în aplicația FMT. Fiecare proces de editare a datelor poate conduce la salvarea de valori greșite (de exemplu, o eroare a operatorului atunci când acesta introduce date, o eroare tehnică la salvarea datelor).

- După introducerea sau editarea datelor relevante privind terapia, aplicația FMT afișează aceste date din nou, într-un mesaj informativ, pentru ca operatorul să verifice dacă au fost memorate corect.
 - Dacă un parametru a fost memorat incorect, editați datele respective și verificați corectitudinea din nou, în mesajul informativ.
 - În cazul unor probleme recurente atunci când introduceți și editați date, contactați departamentul local de service.
-



Avertisment

Risc pentru pacient ca urmare a unor date greșite

Risc pentru pacient ca urmare a unei decizii terapeutice greșite

Când valorile parametrilor esențiali ai pacientului (de exemplu, înălțimea) din PatientCard diferă de valorile stocate în baza de date a software-ului FMT, nu este clar care dintre aceste valori este cea corectă.

- Utilizatorul trebuie să stabilească valoarea corectă pentru parametrul în cauză.
 - Utilizatorul trebuie să corecteze inconsecvența cât mai repede posibil înainte de a efectua o măsurătoare BCM nouă sau înainte de a lua alte decizii de tratament cu ajutorul software-ului FMT. Acest lucru s-ar putea realiza fie prin corectarea parametrilor din baza de date a software-ului FMT, fie prin crearea din nou a PatientCard-ului cu conținutul corect din baza de date.
-

2.16 SVHC (Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (REACH))

Pentru informații cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu articolul 33 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 („REACH”), utilizați această pagină web:

www.freseniusmedicalcare.com/en/svhc



2.17 Adrese

Producător

Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA
Else-Kröner-Str. 1
61352 Bad Homburg
Germania
Telefon: +49 6172 609-0
www.fmc-ag.com


Service internațional

Service Central Europe Fresenius Medical Care Deutschland GmbH
Regiunea Europei Centrale
Planificarea proiectelor și asistență privind sistemele informatice pentru dializă
Steinmühlstraße 24
61352 Bad Homburg
GERMANIA
Telefon: +49 6172 609-7000
Fax: +49 6172 609-7106
E-mail: dialysis-it@fmc-ag.com

Service local



2.18 Raportarea incidentelor

În interiorul UE, utilizatorul trebuie să raporteze orice incident serios care a avut loc în legătură cu dispozitivul atât producătorului, conform cu eticheta (), cât și autorității competente a statului membru UE în care se efectuează tratamentul.

2.19 Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD)

2.19.1 Utilizare conformă cu RGPD

RGPD (Regulamentul general privind protecția datelor) este o lege impusă de Uniunea Europeană. Software-ul **FMT versiunea 4.2** permite o utilizare conformă pe deplin cu **RGPD**. În software-ul **FMT** sunt puse în aplicare următoarele caracteristici relevante în ceea ce privește **RGPD**:

- Toate datele cu caracter personal ale pacienților, din baza de date a software-ului **FMT** sunt codificate;
- Toate datele cu caracter personal ale utilizatorilor, din setările software-ului **FMT** sunt codificate;
- Nu există nicio cale de comunicare cu alt software sau cu rețeaua Internet și nicio transferare a datelor din **FMT** în alte procesoare de date;
- Integritatea tuturor căilor de comunicare cu dispozitivul **BCM** este asigurată prin intermediul unor caracteristici tehnice specifice, precum o verificare ciclică a redundanței;
- Datele cu caracter personal ale pacienților sunt folosite numai atunci când este strict necesar, de exemplu, atunci când este obligatoriu și esențial pentru a identifica în mod corect pacientul respectiv. Software-ul **FMT** pune în aplicare o detectare automată a pacienților care sunt inactivi și îi propune drept candidați pentru a fi șterși. Acest lucru ajută la eliminarea datelor cu caracter personal nedescoperite care nu mai sunt necesare. Acest lucru se realizează printr-un filtru nou care afișează, pentru utilizatorii cu drepturi administrative, candidații pentru categoria de pacienți inactivi. De aici, datele pot fi șterse.
- Pacienții pot solicita un raport tipărit cu privire la toate datele lor cu caracter personal și medicale care au fost prelucrate de **FMT**. Acest lucru se realizează prin funcția de exportare a datelor, care extrage datele din baza de date a **FMT** și le exportă într-un format care poate fi citit de oameni (CSV);
- Pacienții pot solicita ca datele lor cu caracter personal să fie șterse din **FMT**. Acest lucru este realizat de funcția de ștergere a pacienților, care poate șterge complet datele pacienților în/din baza de date a **FMT**;
- Pacienții pot solicita o copie a datelor lor cu caracter personal și medicale din **FMT**, într-un format care poate fi citit de oameni. Acest lucru se realizează prin funcția de exportare a datelor, care extrage datele din baza de date a **FMT** și le exportă în format CSV;
- Pacienții pot solicita corectarea datelor lor cu caracter personal în **FMT**;
- Pacienții au dreptul de a obține restricționarea prelucrării. Acest lucru este realizat de funcția de ascundere a pacienților, care permite ca pacienții să fie eliminați temporar pentru a nu fi vizualizați și prelucrați de utilizatorii obișnuiți, fără a șterge efectiv pacienții;
- Toate acțiunile specifice securității datelor efectuate de utilizatori în **FMT** sunt înregistrate. Jurnalul de audit poate fi găsit în jurnalele de evenimente din Windows și, de acolo, poate fi filtrat, vizualizat și exportat;

- **FMT** oferă o gestionare a accesului utilizatorilor, care include autentificarea utilizatorilor, autorizarea acestora și rolurile acestora cu permisiuni dedicate. Numai utilizatorii cu permisiuni administrative pot efectua anumite acțiuni în **FMT** și anumite configurări ale aplicației;
- **FMT** furnizează o opțiune care permite ca numai utilizatorii desemnați să șteargă pacienți;
- **FMT** le impune utilizatorilor să se autentifice înainte de a utiliza aplicația și aplică verificări definite ale complexității parolelor;
- **FMT** asigură și monitorizează integritatea software-ului și a bazelor de date;
- Toate măsurile de securitate din **FMT** sunt puse în aplicare și configurate în mod implicit.

2.19.2 Datele cu caracter personal ale pacientului prelucrate în software-ul FMT

Datele pacienților sunt importate în **FMT** de pe carduri cu cip. Importarea datelor se bazează pe o interfață de date bine definită.

Potrivit interfeței pentru carduri cu cip, următoarele date cu caracter personal ale pacienților sunt importate din PatientCard:

- Numele, prenumele, data de naștere, sexul, înălțimea și statusul marcajului pentru înălțimea la vârsta adultă ale pacientului;
- ID-ul pacientului;
- ID-ul extern al pacientului;
- Datele măsurătorii (datele măsurătorii bioimpedanței și datele compoziției corporale care sunt calculate pe baza datelor bioimpedanței).

În plus față de datele de pe cardurile cu cip, următoarele date cu caracter personal ale pacienților pot fi adăugate, în mod opțional, de utilizatorii aplicației **FMT**:

- Grupuri;
- Terapie;
- Afecțiuni;
- Comentarii.

Raționamentul pentru utilizarea acestor date cu caracter personal este următorul:

Toate datele cu caracter personal prelucrate de **FMT** sunt necesare pentru îndeplinirea destinației utilizării **FMT**.

3 Instalare

3.1 Cerințe de hardware

Cerințele minime de hardware pentru aplicația FMT sunt următoarele:

- Procesor de 1 gigahertz (GHz) sau mai rapid
- Cel puțin 512 megabiți (MB) de RAM
- Cel puțin 100 de megabiți (MB) de spațiu disponibil pe hard disk
- Unitate CD-ROM sau DVD-ROM
- Cel puțin un port USB
- Cel puțin unul dintre următoarele cititoare de card:
 - CardMan 3121 OMNIKEY
 - SCR 3311 sau SCR 335
 - FMC UniCard Reader
- În cazul utilizării unui cititor UniCard Reader, aplicația FMT nu acceptă utilizarea mai multor cititoare UniCard Reader conectate în același timp.
- Rezoluția minimă a ecranului necesară aplicației este 1280 x 768. Dimensiunea minimă a ferestrei aplicației este optimizată pentru această rezoluție minimă a ecranului. Alte setări pot determina afișarea incorectă a anumitor porțiuni ale ferestrei aplicației; prin urmare, pot lipsi informații importante de pe afișaj.
- Dimensiunea elementelor afișajului trebuie să fie setată la „Mică – 100 % (implicit)”. Alte setări pot cauza situația în care unele porțiuni ale ferestrei aplicației nu sunt afișate, putând lipsi astfel informații importante de pe afișaj.

3.2 Cerințe de software

Aplicația poate rula pe următoarele sisteme de operare:

- Windows 7 32/64 biți SP1
- Windows 8,1 32/64 biți
- Windows 10 32/64 biți

3.3 Cerințe privind mediul informatic

Software:

Se recomandă următorul software:

- Scanare antivirus

Compatibil cu BCM versiunea 3.2 sau ulterioară.

Compatibil cu baza de date FMT versiunea 3.2 sau ulterioară.

Nu este necesară conectarea la o rețea informatică.

Gestionarea grupurilor de utilizatori din aplicația FMT (grupul de administratori, grupul de utilizatori) se bazează pe configurarea corectă a grupurilor în afara aplicației FMT, în sistemul Windows. Grupurile Windows trebuie să existe înainte și în timpul funcționării FMT.



Notă

Computerul trebuie să fie echipat cu cel puțin o interfață de rețea (poate fi o interfață cu întoarcere în buclă). În caz contrar, caracteristica de autentificare nu va funcționa.



Notă

Atunci când se utilizează aplicația FMT configurată cu grupuri Windows locale, este important să se asigure că grupul de administratori și grupul de utilizatori folosite nu includ utilizatori solitari (utilizatori pentru care identificatorul de securitate SID din Windows este corupt). Se recomandă ca tehnicianul de service/administratorul de sistem să șteargă utilizatorii de domeniu solitari; în caz contrar, utilizatorii aplicației FMT care fac parte din grupurile Windows locale respective nu pot să se autentifice în aplicație.

Intervalele, precizia și acuratețea datelor afișate ale măsurătorilor sunt stabilite de dispozitivul BCM (documentația tehnică a BCM).

3.4 Instalare / dezinstalare



Notă

Instalarea / dezinstalarea software-ului Fluid Management Tool și pornirea inițială a acestuia trebuie efectuate numai de către personalul autorizat de Fresenius Medical Care din cadrul departamentului de service pentru clienți sau de către tehnicienii de service pentru clienți autorizați de Fresenius Medical Care.

Dacă o versiune mai veche a software-ului Fluid Management Tool este deja instalată pe computerul dumneavoastră, faceți o copie de rezervă a datelor înainte de a instala versiunea nouă.

Pentru a asigura siguranța, aplicația FMT versiunea 4.2 poate fi pornită și utilizată numai dacă a fost instalată în mod corect. O aplicație FMT versiunea 4.2 instalată este pregătită pentru a funcționa în siguranță și conform destinației stabilite de producător.

Procedurile de instalare sunt descrise în Manualul de service al FMT.

Dacă produsul urmează să fie scos complet din uz, toate datele cu caracter personal trebuie să fie șterse. Datele cu caracter personal se pot afla în locuri neașteptate, precum folderele de exportare a datelor utilizate sau fișierele copiilor de rezervă ale bazelor de date.

Nu există măsuri suplimentare de luat pentru o eliminare în siguranță a produsului.

4 Operare

4.1 Informații de bază referitoare la FMT

4.1.1 Pornirea software-ului FMT



- Puteți porni aplicația FMT prin:
- comanda rapidă de pe spațiul de lucru sau
 - intrare în meniul Start al sistemului Windows



Notă

Toate erorile posibile ale aplicației din timpul pornirii sunt enumerate în capitolul 5.

4.1.2 Autentificarea utilizatorului



La pornirea aplicației FMT, dacă este necesară introducerea datelor de autentificare, apare o casetă de dialog pentru autentificare.

Pentru a fi acceptate de FMT, parolele trebuie să îndeplinească toate cerințele următoare cu privire la complexitate:

- lungime minimă de 9 caractere
- cel puțin un caracter special (non-alfanumeric)
- cel puțin o majusculă
- cel puțin o literă mică
- cel puțin un număr

Dacă complexitatea parolei nu îndeplinește cerințele, se afișează o avertizare care enumeră regulile.



Notă

Utilizați parole individuale pentru fiecare utilizator, fiecare copie de rezervă și fiecare bază de date. Nu folosiți parole implicite.

Anumite funcții sunt disponibile numai pentru utilizatorii din grupul de administratori, de exemplu.

- Importarea bazelor de date
- Realizarea de copii de rezervă ale bazelor de date
- Editarea setărilor de autentificare a utilizatorului
- Configurarea setărilor de securitate
- Schimbarea parolei pentru baza de date

Modul de a configura funcția de autentificare a utilizatorului (consultați capitolul 6.2.1 de la pagina 48).



Pentru a vă deconecta de la aplicația FMT, faceți clic pe numele de utilizator și apoi pe Deconectare din colțul din dreapta sus al aplicației FMT.

FMT va încheia sesiunile utilizatorilor după o durată de inactivitate, care poate fi configurată. Înainte ca sesiunea să fie încheiată, se afișează un mesaj de informare. Reacția la acest mesaj va reseta timpul de expirare.

După un număr configurabil de încercări consecutive de autentificare eșuate, FMT va bloca utilizatorii pentru o perioadă de timp configurabilă. Pentru informare, FMT afișează durata până când utilizatorul va fi blocat.



Indicație

Excluderea permanentă a unui utilizator de la utilizarea aplicației poate fi realizată ușor de un administrator de sistem. Acesta poate elimina utilizatorul din grupul de utilizatori sau din grupul de administratori prin funcția de gestionare a utilizatorilor din Windows. Această acțiune poate fi anulată prin realocarea utilizatorilor în grup.

4.1.3 Oprirea software-ului FMT

Software-ul FMT poate fi oprit la fel ca orice altă aplicație Windows, dând clic pe simbolul x din partea dreaptă a barei de titlu a aplicației.

4.2 Utilizarea obișnuită a aplicației FMT

4.2.1 Navigare de bază

The screenshot displays the 'Fluid Management Tool 4.2' application window. The interface is divided into several sections:

- Top Bar:** Contains the application title, a search field with 'MA' entered, a language dropdown set to 'RO', and a user greeting 'Bun venit FMTUSER'.
- Navigation Tabs:** 'Baza de date FMT' (selected) and 'Manager de card'.
- Buttons:** '+ PACIENT NOU', 'EXPORT', and 'TIPĂRIRE'.
- Filters (Left Panel):**
 - FILTRE STANDARD:** Persoane de sex feminin (4), Persoane de sex masculin (5), Nicio terapie (9), Rel. OH > 15% (5), Terapie pentru BCR (0), Terapie HD (0), Terapie DP (0).
 - GRUPURI PERSONALIZATE:** Doctor Bob (2), Friday (4), Monday (4).
 - FILTRE ADMIN:** Pacienți ascunși (0), Pacienți inactivi (2).
- Main Content Area:** Displays search results for 'MA' in the 'Toți pacienții' group. The results are shown in a table:

Nume	Prenume	ID	Sex	Data nașterii	OH [l] / Rel. OH	TA pre-dializă [mmHg]	Data ultimei măsurători	Măsurători
Freeman	Mason	3AFFFC000150	Sex masculin	7/19/1936	5.3 / 22.6	138 / 58	4/6/2015	25
Middleton	Mary	3AFFFC00003C	Sex feminin	1/9/1935	2.7 / 12.4	130 / 60	9/24/2013	2
- Bottom Left:** '+ Grup nou' button.

În zona de culoare gri închis, din partea superioară a ferestrei aplicației, veți găsi următoarele elemente ale interfeței pentru utilizator pentru a lucra în aplicație:

Pe partea stângă:

- Tab-ul Baza de date FMT
- Tab-ul Manager de card

Pe partea dreaptă:

- Câmp de căutare
- Câmp de selectare limbă
- Pictogramă setări aplicație FMT

Tab-ul Baza de date FMT

- asigură posibilitatea de a vizualiza și gestiona datele din baza de date FMT.

- Tab-ul Manager de card** – asigură posibilitatea de a gestiona operațiile de citire/scriere folosind cardurile cu cip
- Căutare pacienți** În câmpul **Căutare pacient după nume**, introduceți numele unui pacient și faceți clic pe simbolul de căutare sau apăsați Introdere. Secțiunea Listă pacienți va afișa pacienții în numele cărora se regăsește cuvântul căutat.
- Selectare limbă și setări aplicație FMT** Pentru detalii, consultați secțiunea Setările aplicației FMT (consultați capitolul 6.2 de la pagina 48).

4.2.2 Tab-ul Baza de date FMT

Prezentare generală

The screenshot displays the 'Fluid Management Tool 4.2' interface. The 'Baza de date FMT' tab is active, showing a search bar and buttons for '+ PACIENT NOU', 'EXPORT', and 'TIPĂRIRE'. The main content area is titled 'Friday' and 'Fridays Patients', displaying a table of patient data. The table has columns for Name, Prenom, ID, Sex, Data nașterii, OH (I) / Rel. OH, TA pre-dializă [mmHg], Data ultimei măsurători, and Măsurători. The table lists four patients: Aitken Lambert Davids, Freeman Mason, Hartley Sarah, and Thompson Josie.

Nume	Prenume	ID	Sex	Data nașterii	OH (I) / Rel. OH	TA pre-dializă [mmHg]	Data ultimei măsurători	Măsurători
Aitken Lambert	Davids	3AFFFC000029	Sex masculin	8/15/1952	2.8 / 14.8	150 / 76	7/15/2015	30
Freeman	Mason	3AFFFC000150	Sex masculin	7/19/1936	5.3 / 22.6	138 / 58	4/6/2015	25
Hartley	Sarah	3AFFFC000050	Sex feminin	5/21/1957	7.8 / 34.4	147 / 97	8/12/2010	2
Thompson	Josie	3AFFFC000085	Sex feminin	10/23/1950	0.4 / 3.1	133 / 72	7/28/2014	4

După deschiderea aplicației sau prin selectarea fișei Baza de date FMT, va apărea ecranul Baza de date FMT. Acest ecran conține următoarele secțiuni:

- Listă pacienți (în partea dreaptă)
- Filtre și Grupuri (în partea stângă)

4.2.2.1 Listă pacienți

În secțiunea Listă pacienți, veți vedea o listă cu pacienții din baza de date FMT. Lista include următoarele informații:

- Nume
- Prenume
- ID
- Sex
- Data nașterii
- Hiperhidratare (OH) / Hiperhidratare relativă (Rel OH) la ultima măsurătoare
- Tensiune arterială înainte de dializă (TA pre-dializă) la ultima măsurătoare
- Data ultimei măsurători
- Numărul de măsurători salvate pentru pacient în baza de date FMT

A acțiuni aferente Listei de pacienți

Butoanele din secțiunea Listă pacienți:

- **PACIENT NOU**
- **EXPORT**
- **TIPĂRIRE**

Pentru a deschide modul Vizualizare detalii pacient pentru un anumit pacient puteți să:

- utilizați butonul de deschidere din partea dreaptă a rândului unui pacient selectat
- faceți dublu clic pe rândul pacientului



Indicație

Puteți sorta lista de pacienți în ordine crescătoare sau descrescătoare, în funcție de una dintre coloanele din dispunerea tip grilă.

Pacient nou

Prin selectarea butonului PACIENT NOU puteți adăuga un pacient nou în sistem.



Avertisment

Risc pentru pacient ca urmare a unor date greșite

Risc pentru pacient ca urmare a unei decizii terapeutice greșite

Datele pacientului pot fi editate în aplicația FMT. Fiecare proces de editare a datelor poate conduce la salvarea de valori greșite (de exemplu, o eroare a operatorului atunci când acesta introduce date, o eroare tehnică la salvarea datelor).

- După introducerea sau editarea datelor relevante privind terapia, aplicația FMT afișează aceste date din nou, într-un mesaj informativ, pentru ca operatorul să verifice dacă au fost memorate corect.
- Dacă un parametru a fost memorat incorect, editați datele respective și verificați corectitudinea din nou, în mesajul informativ.
- În cazul unor probleme recurente atunci când introduceți și editați date, contactați departamentul local de service.

În momentul creării/editării unui pacient, trebuie introduse următoarele informații despre pacient:

- Prenume (obligatoriu)
- Nume (obligatoriu)
- Prenume pe dispozitivul BCM - de regulă, acest câmp este completat automat preluând informația din câmpul Prenume. În cazul în care conține un caracter special, numele nu poate fi scris pe cardurile BCM. În cazul în care câmpul conține caractere speciale, utilizatorul este avertizat să introducă în **câmpul Prenume pe dispozitivul BCM** un prenume care poate fi citit și recunoscut ca fiind numele similar.
- Nume pe dispozitivul BCM - de regulă, acest câmp este completat automat preluând informația din câmpul Nume. În cazul în care conține un caracter special, numele nu poate fi scris pe cardurile BCM. În cazul în care câmpul conține caractere speciale, utilizatorul este avertizat să introducă în **câmpul Nume pe dispozitivul BCM** un nume care poate fi citit și recunoscut ca fiind numele similar.
- Sex (obligatoriu)
- Data nașterii (obligatoriu) - valoarea trebuie să fie cuprinsă între 01.01.1900 și data curentă
- Înălțime (obligatoriu) - valoare cuprinsă între 20 și 260 cm
- Înălțime la vârsta adultă - Această casetă de selectare este bifată în mod implicit. Dacă eliminați bifa, dispozitivul BCM vă va permite să editați înălțimea pacientului înaintea efectuării oricărei alte măsurători.
- Terapie - puteți alege una dintre următoarele opțiuni disponibile:
 - HD
 - DP
 - BCR
 - Niciuna
- Boli - puteți selecta una sau mai multe boli din următoarea listă:
 - Diabet
 - Insuficiență cardiacă
 - Boli vasculare periferice (BVP)
 - Hipertensiune
 - Niciuna
- Grupuri - puteți alege grupurile personalizate din care face parte pacientul
- Comentarii

Export

Prin apăsarea butonului EXPORT puteți exporta date (informații și măsurători ale pacienților) pentru un grup, un filtru sau un rezultat de căutare selectat. În fereastra Export, puteți alege între următoarele opțiuni:

- Salvare date într-un fișier
 - Datele vor fi salvate într-un fișier .csv, care va fi salvat în locația configurată de utilizator
- Copiere în clipboard
 - Datele vor fi salvate în clipboard și utilizatorul va putea lipi datele oriunde dorește

Puteți alege dacă doriți sau nu să efectuați exportul cu un pseudonim (fără numele și prenumele pacientului). În mod implicit, exportarea este efectuată cu un pseudonim. Pentru mai multe informații despre conținutul și structura datelor exportate (consultați capitolul 8 de la pagina 57).

- Creare copie de rezervă în baza de date
 - Funcția de creare a copiilor de rezervă ale bazelor de date este disponibilă numai pentru utilizatorii cu drepturi de administrator.

Tipărire

Prin apăsarea butonului TIPĂRIRE puteți imprima secțiunea *Listă pacienți* pentru grupul, filtrul sau rezultatul de căutare selectat.

Următoarele informații vor fi adăugate în tabelul care va fi imprimat:

- Nume
- Prenume
- ID
- Sex
- Data nașterii
- OH (Hiperhidratare) [I] / Rel OH (Hiperhidratare relativă)
- TA pre dializă [mmHg]
- Data ultimei măsurători

Vă rugăm să țineți cont de faptul că acțiunea de tipărire Listă pacienți este optimizată pentru formatul de tip landscape.

4.2.2.2 Filtre și Grupuri

Filtre standard

Secțiunea Filtre standard vă permite să filtrați Listă pacienți pe baza următoarelor criterii ale pacientului din baza de date FMT:

- Persoane de sex feminin
- Persoane de sex masculin
- Nicio terapie
- Rel. OH > 15% (Hiperhidratare relativă peste 15%)
- Terapie pentru BCM
- Terapie HD
- Terapie DP

Grupuri personalizate

Această secțiune vă permite să filtrați pacienții care aparțin grupului personalizat selectat. Puteți adăuga un Grup personalizat nou făcând clic pe butonul + Grup nou din partea inferioară a secțiunii Filtre și Grupuri.

Un grup este descris ca și Nume grup pe care trebuie să îl completați în momentul creării grupului, precum și de o Descriere, care este opțională.

Puteți edita parametrii Nume grup și Descriere dând clic pe butonul de editare (pictograma creionului) care apare în dreptul câmpului Nume grup dacă selectați un grup. Puteți șterge un grup dând clic pe butonul de ștergere (pictograma -) care apare în dreptul câmpului Nume grup dacă selectați un grup. Dacă un grup este șters, pacienții din grupul respectiv nu vor fi șterși din baza de date. Dacă grupul șters era singurul grup din care făcea parte un pacient, puteți găsi respectivul pacient în secțiunea **Toți pacienții**.

4.2.3 Detalii pacient

Prezentare generală



Notă

Măsurătorile sunt sortate după dată, primele fiind cele mai noi (în mod implicit), dar utilizatorul poate schimba ordinea dând clic pe antetul coloanei Dată.

Fluid Management Tool 4.2

Baza de date FMT Manager de card

Căutare pacient după nume RO Bun venit FMTUSER

Înapoi la lista de pacienți EXPORT TIPĂRIRE

Jonathan Metcalfe

Jonathan Metcalfe

ID: 3AFFFC0000D6

ID extern pacient:

Data nașterii: 4/11/1940 Sex: Sex masculin Grupuri: Monday

Înălțime: 165 cm Înălțime la vârsta adultă: Terapie:

Boli:

Comentarii:

Toate măsurătorile De la: 10/24/2014 Până la: 7/4/2015

Vizualizare listă Vizualizare curbe

Data	Ora	Greutate [kg]	Înălțime [cm]	OH [l] / Ret. OH	UFV [ml]	V uree [l]	TA pre dializă [mmHg]
7/4/2015	07:07	65.5	160	6.1 / 29.6	--	34.9	113 / 66
3/31/2015	06:20	65.3	160	4.7 / 25.2	--	31.5	134 / 74
1/6/2015	08:18	58.2	160	1.5 / 10.9	--	25.4	134 / 67
11/13/2014	07:52	66.8	160	6.2 / 30.8	--	33.2	106 / 57
11/11/2014	09:12	68.0	160	6.0 / 28.8	--	35.0	76 / 53
11/6/2014	12:06	71.5	160	5.8 / 26.1	--	39.6	93 / 60
10/29/2014	08:39	70.6	160	4.4 / 22.0	--	35.9	91 / 47
10/27/2014	07:33	75.9	160	6.2 / 27.4	--	39.2	114 / 63
10/25/2014	06:57	77.5	160	8.5 / 34.7	--	39.6	122 / 68
10/24/2014	12:39	80.8	160	7.1 / 27.3	--	46.5	110 / 67

Detalii măsurătoare Curba Cole

Rezultate măsurătoare

Data: 11/11/2014

Calitate: 99.190

Versiune BCM: --

Status fluid:

OH pre: 6.0 l [▲]

(%ECW): 28.8 %

OH post: -- l [↔]

(%ECW): -- %

Greutate: 68.0 kg

NH Weight: 62.0 kg

Volum UF: -- ml

V uree: 35.0 l

TBW: 38.0 l

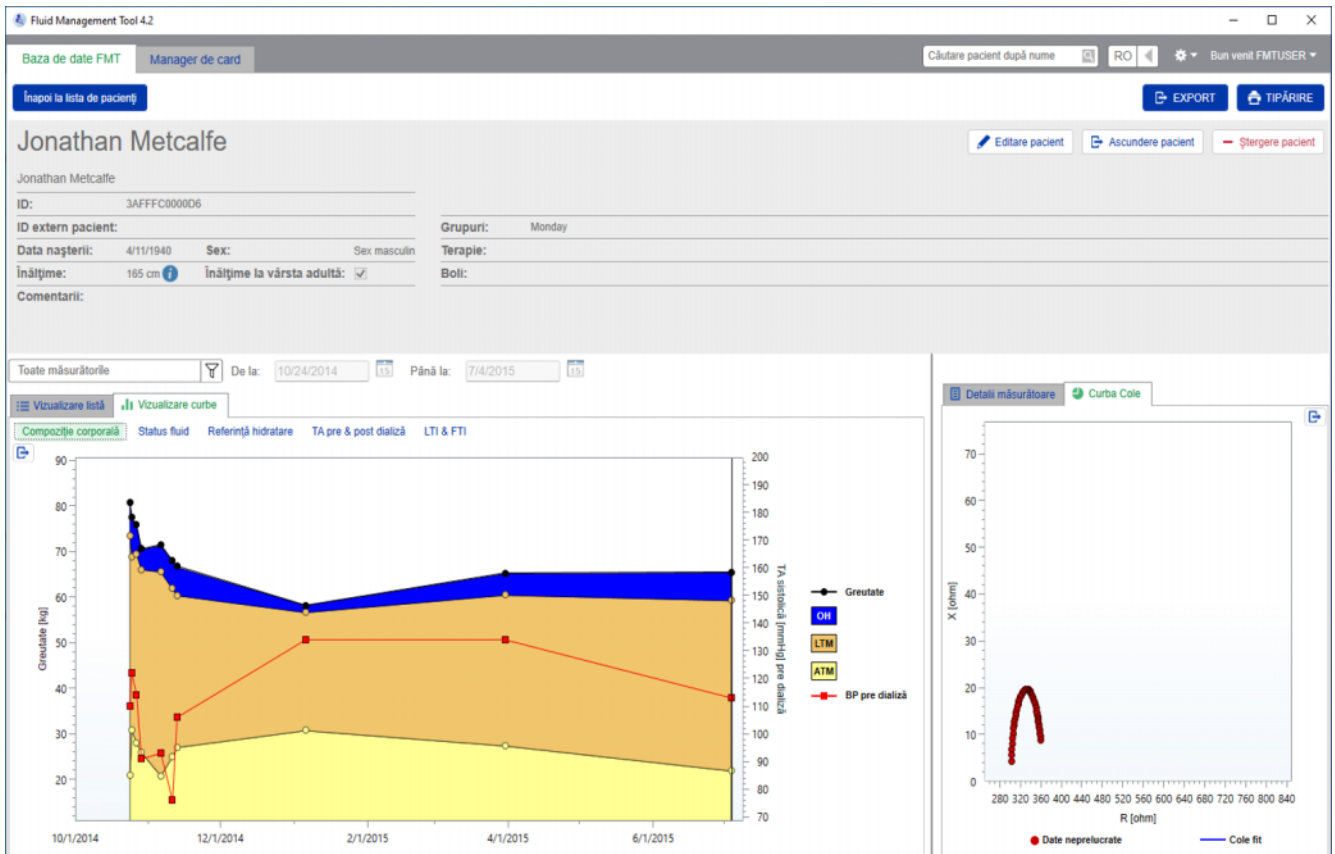
ECW: 20.7 l

ICW: 17.3 l

E/I: 1.20 [▲]

Tensiune arterială:

BP pre dializă: 76 / 53 mmHg



Modul Vizualizare detalii pacient poate fi deschis din Listă pacienți dacă:

- utilizați butonul de deschidere din partea dreaptă a rândului unui pacient selectat
- faceți dublu clic pe rândul pacientului selectat.

Ecranul Detalii pacient asigură toate informațiile disponibile pentru pacientul selectat, în diferite secțiuni ale ecranului:

- Informații pacient
- Vizualizare listă
- Vizualizare curbe
- Detalii măsurătoare
- Curba Cole

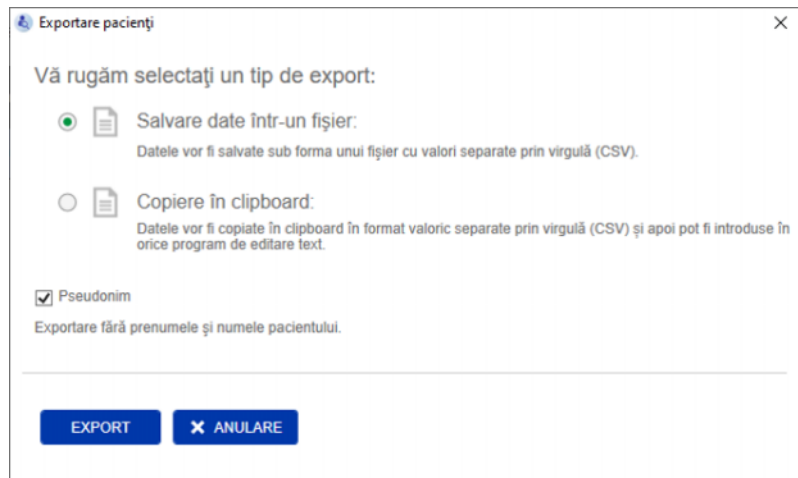
Acțiuni în modul principal Vizualizare detalii pacient:

- Tipărire
- Export
- Înapoi la lista de pacienți

Tipărire

Dând clic pe **TIPĂRIRE** se imprima un raport detaliat cu informațiile pacientului, împreună cu datele aferente măsurătorii selectate.

Export



Dând clic pe **EXPORT** se va genera un raport în format *.csv cu toate informațiile și măsurătorile pacientului. Puteți alege dacă doriți sau nu să efectuați exportul cu un pseudonim (fără numele și prenumele pacientului). În mod implicit, exportul este efectuat cu un pseudonim. Puteți selecta salvarea datelor în format csv într-un fișier din folderul Export sau le puteți copia în clipboard, astfel încât să le puteți lipi într-o aplicație de editare a textelor.

Navigare

Utilizatorul poate naviga înapoi la ecranul Listă pacienți dând clic pe **Înapoi la lista de pacienți**.

4.2.4 Informații pacient

Secțiunea Informații pacient include informațiile de bază ale pacientului, cum ar fi:

- numele pacientului (sub numele pacientului, este afișat formatul compatibil pentru dispozitivul BCM)
- ID-urile (ID FMT, precum și ID extern pacient)
- Data nașterii
- Sex
- Înălțime
- statusul marcajului pentru Înălțimea la vârsta adultă
- etc.

dar și informații suplimentare, cum ar fi:

- Grupuri din care face parte pacientul
- Comentarii
- etc.

O pictogramă (i) este afișată lângă valoarea Înălțime din secțiunea Informații pacient dacă valoarea afișată diferă de valoarea Înălțime utilizată la ultima măsurătoare efectuată cu dispozitivul BCM, memorată în baza de date FMT.

Acțiuni referitoare la Informații despre pacient:

- Editare pacient
- Ascundere pacient/anulare ascundere pacient
- Ștergere pacient

Editare pacient**Vizualizați Pacient nou****Notă**

Din motive de consecvență a datelor, informațiile despre sex nu sunt editabile. Modificarea sexului poate fi efectuată numai prin ștergerea pacientului și crearea din nou a acestuia. Toate datele pacientului salvate se vor pierde.

**Ascundere pacient/
anulare ascundere pacient**

Dați clic pe **Ascundere pacient** pentru a ascunde pacientul afișat pentru utilizatorii obișnuiți ai FMT. Apoi, aceștia nu vor mai putea să vadă sau să modifice datele pacientului. Pacienții ascunși nu mai sunt incluși în **Grupul Toți pacienții**. Deși ascunderea poate fi efectuată de orice utilizator al FMT, acțiunea de **Anulare ascundere pacient** poate fi efectuată numai de utilizatorii cu drepturi de administrator pentru FMT. Pentru utilizatorii cu drepturi de administrator pentru FMT, toți pacienții ascunși pot fi găsiți și editați în **Grupul Pacienți ascunși**. Ascunderea pacienților nu șterge nicio informație.

Ștergere pacient

Dați clic pe **Ștergere pacient** pentru a șterge din sistem pacientul afișat. Această acțiune poate fi limitată la utilizatorii cu drepturi de administrator pentru FMT.

4.2.5 Vizualizare listă

Modul Vizualizare listă este afișat implicit la deschiderea ecranului Detalii pacient.

Dacă este afișat un alt tab, puteți naviga înapoi făcând clic pe tab-ul Vizualizare listă.

Modul Vizualizare listă afișează toate măsurătorile efectuate cu dispozitivul BCM disponibile pentru pacientul selectat. Următoarele informații sunt disponibile în modul Vizualizare listă pentru fiecare măsurătoare:

- Data (măsurătorii)
- Ora (măsurătorii)
- Greutatea în kg
- Înălțimea în cm
- Hiperhidratarea (OH) în litri / hiperhidratarea relativă (Rel. OH) în %
- Volum de ultrafiltrare (UFV) în litri
- Volum de distribuție al ureei (V uree) în litri
- Tensiune arterială înainte de dializă (BP pre dializă) în mmHg

Tabелul poate fi sortat pe baza datelor (măsurătorii), dând clic pe antetul coloanei.

4.2.6 Vizualizare curbe

Modul Vizualizare curbe oferă informații despre statusul fluidului din corpul pacientului și despre alte condiții, după cum urmează:

- Curbă Compoziție corporală - prezintă schimbările legate de greutate, hiperhidratare (OH), masa țesutului muscular (LTM) și masa țesutului adipos (ATM) pe o perioadă de timp specifică și asigură prima evaluare calitativă a pacientului.
- Curbă Status fluid - indică nivelul de hiperhidratare a pacientului înainte și după dializă, raportat la o populație de referință sănătoasă pe o anumită perioadă de timp.
- Curbă Referință hidratare - poate fi utilizată pentru a atribui pacienți în diferite clase, pe baza tensiunii arteriale și a nivelului de hiperhidratare. Aceasta indică nivelul de hiperhidratare al pacientului pe baza tensiunii arteriale.
- TA pre & post dializă - prezintă o combinație de valori ale tensiunii arteriale sistolice, diastolice, înainte și după dializă.
- Curbele aferente indicelui de țesut muscular (LTI) și indicelui de țesut adipos (FTI) - indică valorile LTI și FTI raportate la o populație de referință sănătoasă pe o anumită perioadă de timp.

Utilizatorul poate accesa fiecare dintre aceste curbe făcând clic pe tab-ul Curbă dorit. În cadrul modului Vizualizare curbe, puteți selecta o valoare măsurată sau puteți naviga între diferite măsurători făcând clic pe punctele de măsurare folosind mouse-ul sau cu ajutorul tastelor săgeți. Măsurătoarea selectată este marcată cu o linie verticală.

Există posibilitatea de a exporta fiecare curbă sub formă de imagine PNG folosind butonul de exportare de lângă curbă. Imaginea în format PNG va fi salvată în folderul de export definit în setările aplicației FMT (consultați capitolul 6.2 de la pagina 48).

Vă rugăm să rețineți că funcția de export va crea imagini PNG anonime ale curbei, de exemplu pentru a fi utilizate în prezentări, studii, etc.

4.2.7 Detalii măsurătoare

Prin selectarea tab-ului Detalii măsurătoare, este afișat un raport detaliat pentru măsurătoarea selectată în modul Vizualizare listă sau Vizualizare curbe.

Informațiile sunt împărțite în 3 secțiuni:

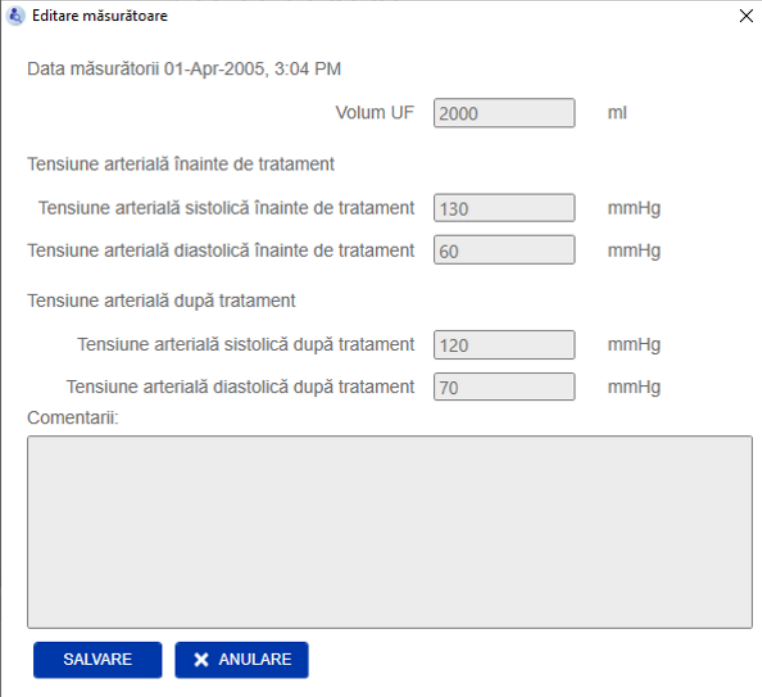
- Comentariu pentru măsurători (vizibil numai dacă este disponibil)
- Rezultate măsurătoare
- Informații tehnice

Informațiile din Detalii măsurătoare pentru o măsurătoare dorită sunt afișate fie prin selectarea unui rând din modul Vizualizare listă, fie prin selectarea unui set de date din modul Vizualizare curbe.

Acțiuni aferente măsurătorilor unice:

- Editare măsurătoare
- Ștergere măsurătoare

Editare măsurătoare



Editare măsurătoare

Data măsurătorii 01-Apr-2005, 3:04 PM

Volum UF ml

Tensiune arterială înainte de tratament

Tensiune arterială sistolică înainte de tratament mmHg

Tensiune arterială diastolică înainte de tratament mmHg

Tensiune arterială după tratament

Tensiune arterială sistolică după tratament mmHg

Tensiune arterială diastolică după tratament mmHg

Comentarii:

SALVARE **ANULARE**

Informațiile măsurătorii selectate pot fi editate dând clic pe **Editare** din secțiunea Detalii măsurătoare. Următoarele valori ale măsurătorii pot fi editate:

- Volum de ultrafiltrare
- Tensiune arterială înainte de tratament
- Tensiune arterială după tratament
- Comentarii

Ștergere măsurătoare

Dați clic pe **Ștergere** din secțiunea Detalii măsurătoare pentru a șterge măsurătoarea selectată.

4.2.8 Curba Cole

Această curbă prezintă datele neprelucrate ale măsurătorii împreună cu funcția modelului optimizat în raport cu impedanța. Curba este un mijloc de evaluare a calității datelor. Există posibilitatea de a exporta Curba Cole sub formă de imagine PNG folosind butonul de exportare de lângă curbă. Imaginea în format PNG va fi salvată în folderul de export definit în setările aplicației FMT (consultați capitolul 6.2 de la pagina 48).

Vă rugăm să rețineți că funcția de export va crea imagini PNG anonime ale curbei, de exemplu pentru a fi utilizate în prezentări, studii, etc.

4.2.9 Filtrare

Măsurătorile afișate în modul Vizualizare listă și în modul Vizualizare curbe pot fi restrânse la un interval temporar dorit folosind funcția de filtrare.

O listă cu opțiunile predefinite apare dând clic pe secțiunea derulantă a filtrului. Utilizatorul poate selecta din următoarele opțiuni:

- Ultimele 30 de zile
- Ultimele 90 de zile
- Ultimele 180 de zile
- Ultimele 365 de zile
- Toate măsurătorile
- Măsurători personalizate

Prin selectarea opțiunii **Măsurători personalizate**, puteți alege un interval de timp diferit pentru efectuarea măsurătorilor, după cum doriți.

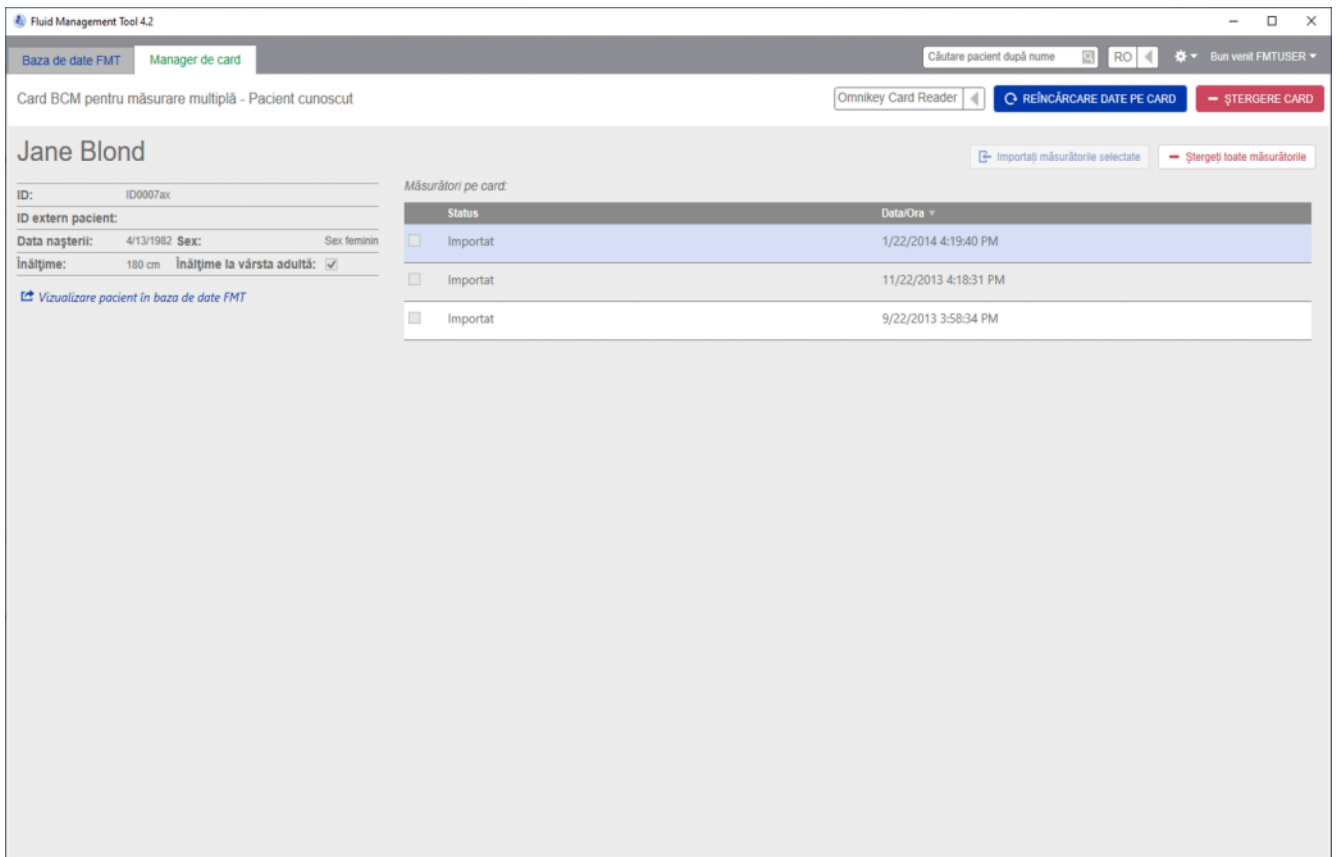
4.2.10 Tab-ul Manager de card

Prezentare generală

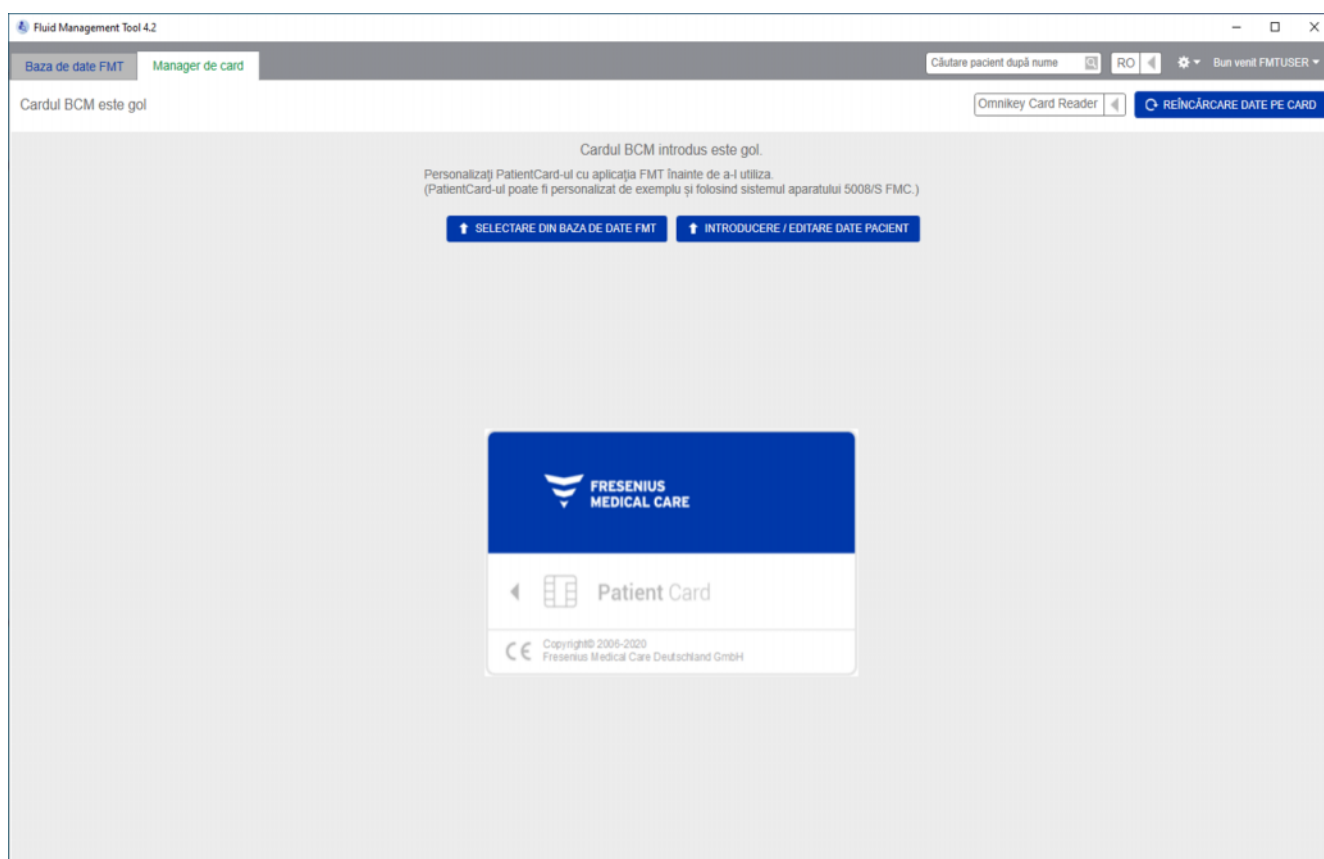
The screenshot shows the 'Fluid Management Tool 4.2' interface. The 'Manager de card' tab is active, displaying information for a patient named 'Jane Blond'. The patient's ID is 'ID0007ax'. The interface includes a search bar for patient name, a language dropdown set to 'RO', and a user name 'Bun venit FMTUSER'. Below the search bar, there are buttons for 'Omnikey Card Reader', 'SALVARE & IMPORT', 'REÎNCĂRCARE DATE PE CARD', and 'ȘTERGERE CARD'. The patient's details are shown on the left, including birth date (4/13/1982), sex (feminin), and height (180 cm). A table titled 'Măsurători pe card' shows three measurements, all with a status of 'Nou' and a checkmark in the first column. The measurements are dated 1/22/2014, 11/22/2013, and 9/22/2013.

Status	Data/Ora
<input checked="" type="checkbox"/> Nou	1/22/2014 4:19:40 PM
<input checked="" type="checkbox"/> Nou	11/22/2013 4:18:31 PM
<input checked="" type="checkbox"/> Nou	9/22/2013 3:58:34 PM

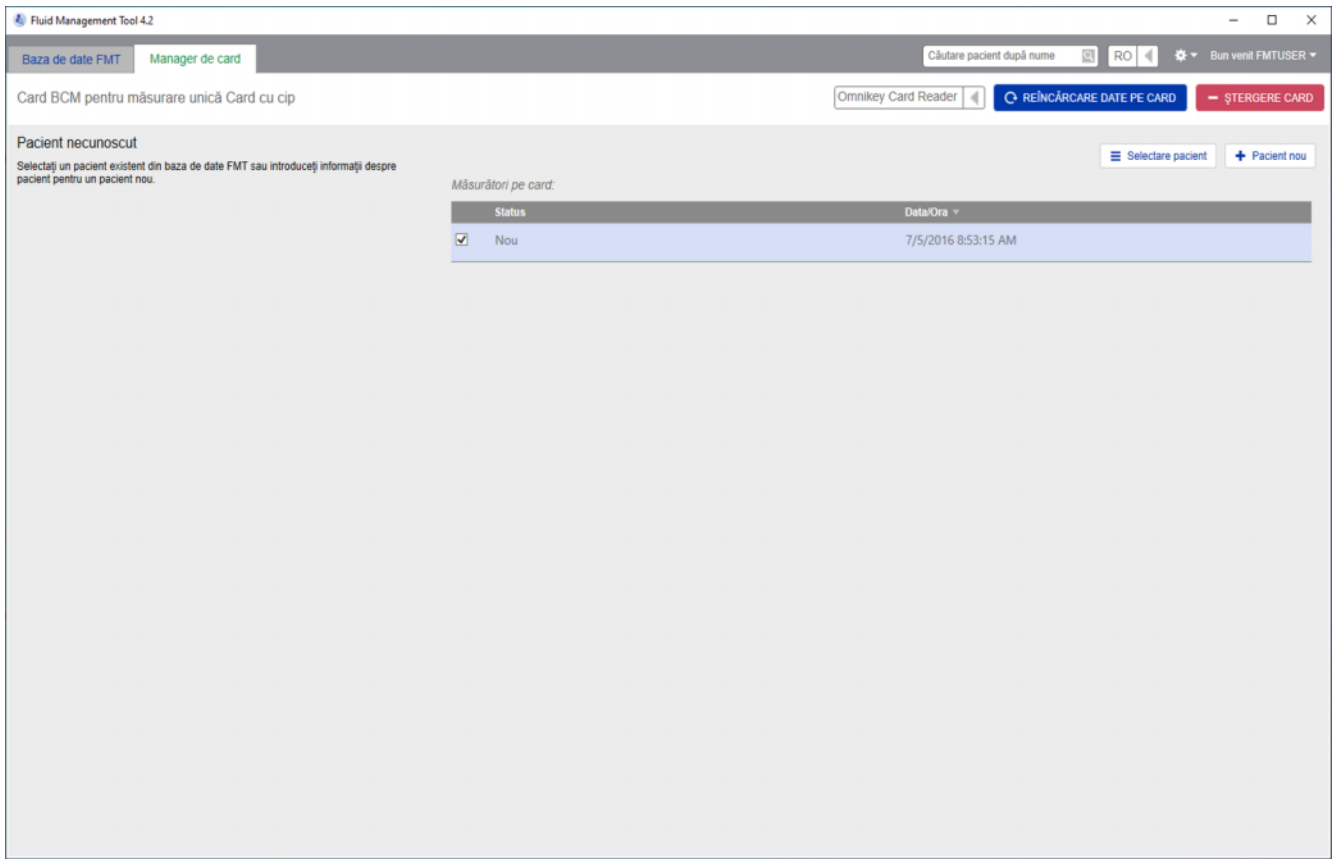
Card BCM pentru măsurare multiplă – Pacient nou



Card BCM pentru măsurare multiplă – Pacient cunoscut



Cardul BCM este gol



Card BCM pentru măsurare unică

După selectarea filei Manager de card, puteți vizualiza conținutul cardului BCM PatientCard introdus în cititorul de card. Pentru cardul 5008 PatientCard sau 5008 PatientCard+, ecranele pot fi diferite.

Ațiunile posibile depind de tipul de card și de starea inițializării.

Tip de card: BCM PatientCard

Cardurile BCM PatientCard sunt pe deplin utilizabile din aplicația FMT.

Ecranul Manager de card indică dacă

- pacientul de pe BCM PatientCard este cunoscut în baza de date FMT (**Card BCM pentru măsurare multiplă – Pacient cunoscut**);
- pacientul de pe BCM PatientCard este necunoscut în baza de date FMT (**card BCM pentru măsurare multiplă – Pacient nou**) sau
- pe card nu există niciun pacient (**Cardul BCM este gol**).



Indicație

Cardul BCM PatientCard poate fi utilizat și pentru a face schimb de o măsurătoare unică anonimă între dispozitivul BCM și FMT (**Card BCM pentru măsurare unică**) și pentru a asocia/importa măsurătoarea unui pacient existent sau nou în baza de date FMT.

Cardurile BCM PatientCard noi sau șterse pot fi inițializate (consultați mai jos).

Tip de card: 5008 PatientCard/5008 PatientCard+

Cardurile 5008 PatientCard și 5008 PatientCard+ diferă de cardurile BCM prin faptul că au o capacitate de memorare mai mare, iar prenumele, numele și data de naștere ale pacientului sunt precompletate de către alte sisteme într-un bloc de date specific din memorie.

Existența acestor informații pe card înseamnă că este vorba de un card personalizat, iar aplicația FMT este capabilă să le utilizeze după inițializare (consultați mai jos). Totuși, aplicația FMT nu poate șterge blocul de date special și nu îl poate suprascrive în câmpurile pentru prenume, nume și data de naștere. Acest lucru înseamnă că respectivul card poate fi folosit numai pentru pacientul respectiv.

Cardurile goale fără aceste informații ale pacientului în blocul special nu pot fi utilizate în aplicația FMT (**PatientCard-ul este gol**).

Inițializați cardul cu cip:

Nr.	Nume	ID
1	Davids Aitken Lambert	3AFFFC000029
2	Jane Blond	ID39om
3	Nicholas Brennan	3AFFFC0000C8
4	Mason Freeman	ID30nl
5	Sarah Hartley	3AFFFC00005D
6	Jonathan Metcalfe	3AFFFC0000D6
7	Mary Middleton	ID28ow
8	Katherine Morton	3AFFFC000031
9	Benjamin Saunders	3AFFFC00003F
10	Josie Thompson	3AFFFC000085

Jane Blond

ID: ID39om

ID extern pacient:

Data nașterii: 13-Apr-1982 Sex: Sex feminin

Înălțime: 180 cm Înălțime la vârsta adultă:

La inițializarea unui card cu cip nou, aveți două opțiuni:

Selectare din baza de date FMT

- vă va permite să inițializați cardul cu cip cu un pacient deja existent în baza de date FMT

Introducere / editare date pacient

- vă va permite să creați un pacient nou sau să inițializați un card 5008 PatientCard/PatientCard+ în vederea utilizării dispozitivului BCM, folosind datele TDMS stocate deja pe 5008 PatientCard/ 5008 PatientCard+.



Notă

Așa cum este descris mai sus, cardurile 5008 PatientCard/ 5008 PatientCard+ pot fi inițializate numai cu pacientul care este deja pe card.



Notă

Dacă un card BCM PatientCard aparține unui pacient care este marcat în baza de date FMT ca fiind Ascuns, un utilizator obișnuit al FMT nu va putea să afișeze sau să importe date de pe card sau să inițializeze cardul.

Ecranul Manager de card conține câteva secțiuni:

- Informații pacient (în partea stângă)
- Măsurători pacient (în partea dreaptă)
- Salvare și Import (pentru pacienți noi)
- Selectare cititor card
- Reîncărcare date pe card
- Ștergere card

Ațiuni aferente cardurilor cu cip

Salvare & import

Prin intermediul acestei acțiuni, sistemul va importa un pacient nou în baza de date FMT 4.2 și va salva toate măsurătorile selectate de pe card.



Avertisment

Risc pentru pacient ca urmare a unor date greșite

Risc pentru pacient ca urmare a unei decizii terapeutice greșite

Când valorile parametrilor esențiali ai pacientului (de exemplu, înălțimea) din PatientCard diferă de valorile stocate în baza de date a software-ului FMT, nu este clar care dintre aceste valori este cea corectă.

- Utilizatorul trebuie să stabilească valoarea corectă pentru parametrul în cauză.
- Utilizatorul trebuie să corecteze inconsecvența cât mai repede posibil înainte de a efectua o măsurătoare BCM nouă sau înainte de a lua alte decizii de tratament cu ajutorul software-ului FMT. Acest lucru s-ar putea realiza fie prin corectarea parametrilor din baza de date a software-ului FMT, fie prin crearea din nou a PatientCard-ului cu conținutul corect din baza de date.

Selectare Cititor de card și Reîncărcare date pe card

Caseta derulantă permite selectarea unui Cititor de card conectat. Cu ajutorul butonului Reîncărcare date pe card, puteți reîncărca lista de Cititoare de card conectate și puteți reîncărca date de pe cardul cu cip introdus.

Ștergere card

Această acțiune vă va permite să ștergeți toate informațiile de pe BCM PatientCard (informații și măsurători ale pacientului). Pentru 5008 PatientCard și pentru 5008 PatientCard+, informațiile pacientului (prenume, nume și data de naștere) nu sunt modificate; toate celelalte date sunt șterse.

4.2.11 Informații pacient

În secțiunea Informații pacient, vi se vor prezenta următoarele detalii ale pacientului de pe cardul cu cip curent:

- Nume pacient
- ID
- ID extern pacient
- Sex
- Data nașterii
- Înălțime
- Înălțime la vârsta adultă

4.2.12 Măsurători pacient

În secțiunea Măsurători pacient, veți găsi următoarele detalii referitoare la măsurătorile inscripționate pe cardul cu cip al unui pacient:

- Status (Nou, Importat, Șters)
- Data/Ora
- Importați măsurătorile selectate
- Ștergeți toate măsurătorile

Ațiuni legate de măsurătorile pacientului pe cardul cu cip

Importați măsurătorile selectate

Importați măsurătorile selectate pentru un pacient care există deja în sistem și care nu prezintă toate măsurătorile de pe card.

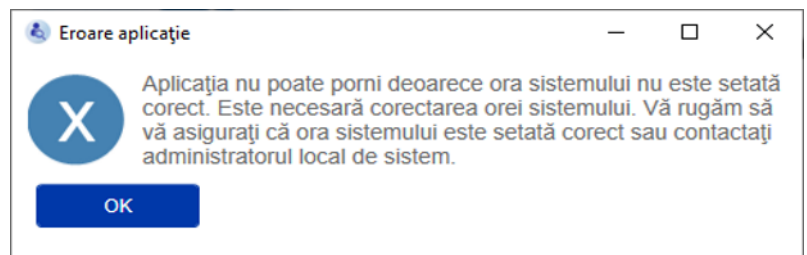
Ștergeți toate măsurătorile

Această acțiune va șterge toate măsurătorile existente de pe cardul cu cip, însă nu și din sistem.

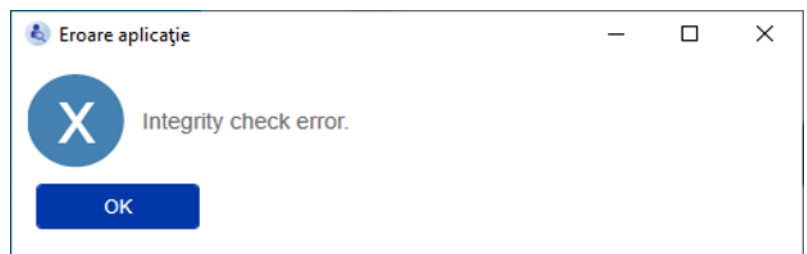
5 Mesaje de eroare

Următorul subset de mesaje de eroare din aplicația FMT poate indica un incident de securitate informatică, iar cauza acestuia ar trebui să fie investigată de organizație. Nu înseamnă din start că datele cu caracter personal sunt puse în pericol, ci este doar o măsură de securitate pentru a asigura că aplicația funcționează întotdeauna în mod corect.

Dacă aplicația FMT detectează, la pornire, că ora sistemului nu este setată corect, va afișa un mesaj de eroare și nu se va deschide. Contactați administratorul de sistem local pentru a rezolva problema.



Aplicația FMT verifică integritatea instalării la pornire. Dacă această verificare eșuează, se va afișa un mesaj de eroare și aplicația nu va porni. Contactați administratorul de sistem local sau departamentul de asistență pentru a rezolva problema.



Dacă aplicația FMT detectează, la pornire, o eroare la inițializarea jurnalului de audit din Windows, va afișa un mesaj de eroare și va efectua înregistrarea într-un fișier de pe disc până când accesul la evenimentele Windows funcționează din nou. Contactați administratorul de sistem local pentru a rezolva problema.



Dacă aplicația FMT detectează că înregistrarea în fișier eșuează, de asemenea, va afișa un mesaj de eroare și nu va putea să înregistreze mesaje. În acest caz, aplicația FMT va funcționa, dar nu există nicio asigurare că aceasta funcționează corect deoarece incidentele de securitate informatică și de securitate a datelor nu pot fi înregistrate. Contactați administratorul de sistem local pentru a rezolva problema.



Notă

Unele dintre erori ar putea să apară în limba sistemului de operare (cele care sunt afișate înainte de a porni/vizualiza ecranul principal al aplicației FMT).

6 Administrare

6.1 Înregistrare

Puteți verifica statusul de înregistrare a aplicației FMT folosind aplicația Registration Manager instalată împreună cu FMT. Puteți accesa aplicația Registration Manager prin intermediul casetei de dialog informative (Despre) din meniul Setări al FMT.

FME Medical Software Applications - Registration Manager

Product: Fluid Management Tool Stand-Alone

Hardware Fingerprint: []

Installation Key: []

Installation Date: []

Registration Information:

Key	Contract Number	Options
[]	[]	[]

Request Key... Register Key... FixClock Key... Un-register Key...

Registration Key:

[]

Key Type: Valid Expired Clock changed

Expiry Date: []

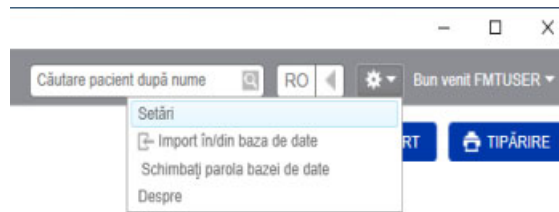
Contract Number: []

Product Options: []

Product Version: 4.2

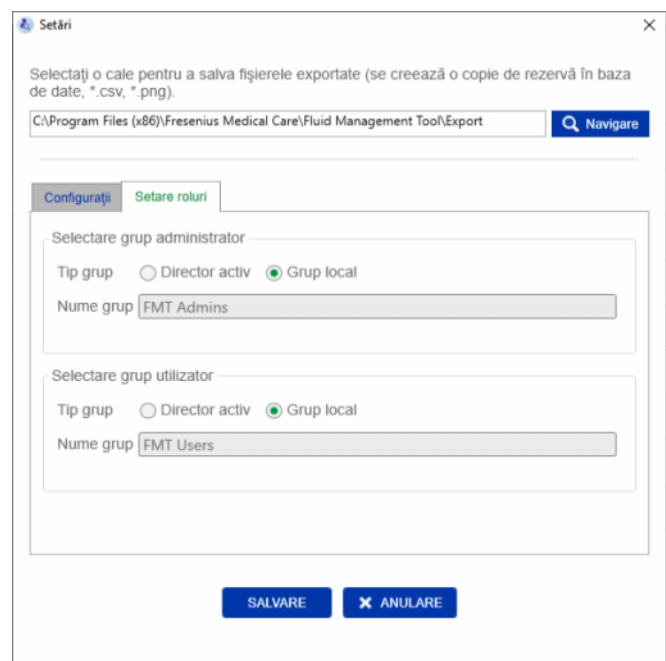
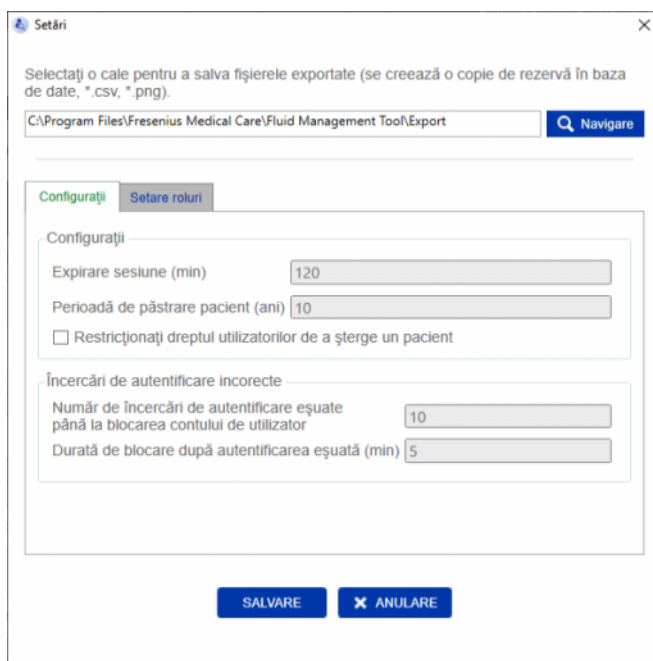
Key Version: 4.2

6.2 Setările aplicației FMT



Pentru a deschide setările aplicației FMT, faceți clic pe pictograma roată dințată din colțul din dreapta sus al aplicației. Apoi, faceți clic pe Setări.

6.2.1 Ecranul Setări



În cadrul setărilor aplicației FMT puteți să:

- Definiți o cale către locul în care aplicația FMT va salva toate tipurile de fișiere de export. Calea definită este specifică utilizatorului. Fișierele de export sunt fișiere *.csv cu Listă pacienți sau cu Detalii pacient exportate, copii de rezervă ale bazei de date și exportări în format *.png a modului Vizualizare curbe.

În calitate de utilizator cu drepturi de administrator pentru FMT, aveți la dispoziție următoarele opțiuni de configurare suplimentare:

- În fila Configurare roluri puteți:
 - Să schimbați numele grupului de administratori și al grupului de utilizatori. Numele grupurilor trebuie fie să existe într-un director activ, fie să fie disponibile ca grup local (Gestionare computer/ Utilizatori și grupuri locale) pe PC-ul pe care este instalată aplicația FMT. Numai membrii acestor două grupuri vor putea să se autentifice în aplicația FMT.
- În fila Configurații puteți:
 - Să ajustați timpul de expirare al sesiunii, între 2 și 480 de minute (implicit = 120 de minute).
 - Să setați perioada de păstrare a evidențelor despre pacienți în conformitate cu legislația regională (implicit = 10 ani).
 - Să împiedicați utilizatorii să șteargă pacienți din baza de date.
 - Să ajustați numărul de încercări de autentificare eșuate înainte ca conectarea să fie blocată (de la 1 până la 20, implicit = 10), precum și durata blocării, între 1 și 60 de minute (implicit = 5 minute).



Notă

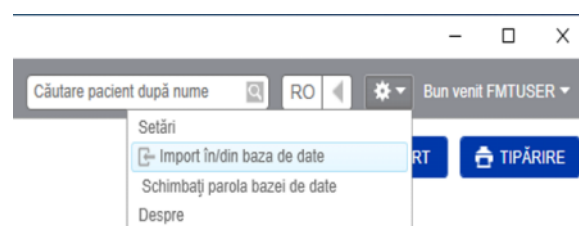
Contactați administratorul de sistem înainte de a modifica setările de autentificare ale utilizatorului.



Notă

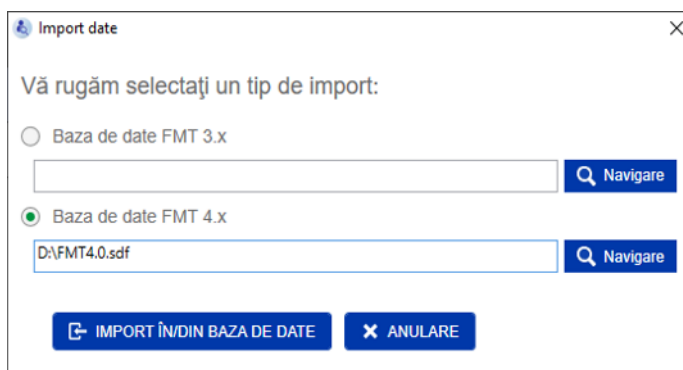
Membrii grupului de utilizatori ai aplicației FMT nu au drepturi de administrator de sistem. Acest lucru este deosebit de important pentru ca unele măsuri de securitate să fie eficiente. Chiar și unii membri ai grupului de administratori pentru FMT nu au nevoie de drepturi de administrator de sistem.

6.2.2 Import în/din baza de date



Funcția de import în /din baza de date poate fi accesată din **meniul Setări** (pictograma roată dințată din colțul din dreapta sus al aplicației). Această funcție este disponibilă numai pentru utilizatori cu drepturi de administrator în aplicația FMT.

Funcția de import va importa informațiile despre pacient, grupurile de pacienți și măsurătorile pacienților în baza de date actuală.



Aplicația vă oferă două opțiuni pentru importul datelor:

1. Dintr-o bază de date FMT 3.x: în cazul acestei opțiuni va trebui să selectați un folder în care sunt stocate datele din baza de date FMT 3.3 sau 3.2. Importarea va funcționa atât pentru folderul cu date al unui grup individual, cât și pentru folderul rădăcină al tuturor grupurilor din cadrul unei baze de date FMT 3.x.



Notă

În aplicația FMT 4.x nu este permisă prezența mai multor pacienți cu același / aceeași

- Prenume
- Nume
- Data nașterii

în baza de date.

Înainte de a importa baze de date FMT 3.x, trebuie să verificați dacă sunt prezente înregistrări duble ale aceluiași pacient în fișierele FMT 3.x pe care doriți să le importați.

Dacă ați identificat înregistrări duble trebuie să:

- ștergeți fișierele nedorite din baza de date
- importați fișiere din diferite etape în timp ce FMT va prelua ID pacient din primul fișier importat. Datele măsurătorii vor fuziona.

Aplicația FMT 4.x nu va permite prezența mai multor registre cu același ID de pacient. Dacă importați un pacient cu un ID pacient deja existent în baza de date, aplicația FMT va genera în mod automat un ID pacient nou pentru pacientul respectiv.

2. Dintr-o bază de date FMT 4.x: în cazul acestei opțiuni va trebui să selectați o copie de rezervă a bazei de date dintr-o altă locație în care este instalată aplicația FMT 4.x. Va fi importată baza de date completă (în acest caz $x \leq$ versiunea dumneavoastră actuală).

Bazele de date ale aplicației FMT versiunea 4.2 și superioară vor necesita o parolă validă în momentul importării.

**Notă**

Chiar și atunci când se utilizează cea mai recentă copie de rezervă pentru restaurare, o copie de rezervă a bazei de date poate conține date cu caracter personal perimate (de exemplu, pacienți care au trebuit deja să fie șterși/corecțați/ascunși din baza de date). În acest caz, trebuie să se asigure că toate modificările datelor cu caracter personal care sunt relevante în temeiul RGPD sunt restaurate manual după recuperarea bazei de date.

**Notă**

Jurnalele de audit existente nu vor fi restaurate automat din copia de rezervă. Pentru a asigura o funcționare corectă acest fișier trebuie să fie păstrat întotdeauna după restaurarea unei copii de rezervă (cel puțin pe durata de păstrare aplicabilă jurnalelor de audit).

6.2.3 Schimbarea parolei pentru baza de date

The screenshot shows a dialog box titled "Schimbați parola bazei de date". It has two input fields for passwords, both labeled "Parolă". The first field is for the "Parolă nouă bază de date" and the second is for "Confirmați noua parolă a bazei de date". At the bottom of the dialog, there are two buttons: "SALVARE" (Save) and "ANULARE" (Cancel).

Cu această opțiune este posibilă schimbarea parolei actuale pentru baza de date. Această funcție este disponibilă numai pentru utilizatori cu drepturi de administrator în aplicația FMT.

O parolă este acceptată numai dacă îndeplinește toate regulile privind complexitatea. Regulile sunt afișate sub forma unei avertizări în cazul în care parola nu este suficient de complexă. Nu este necesară memorarea parolei bazei de date funcționale pentru viitor (numai parolele pentru copiile de rezervă ale bazei de date trebuie să fie salvate și memorate).

6.2.4 Ecranul Despre



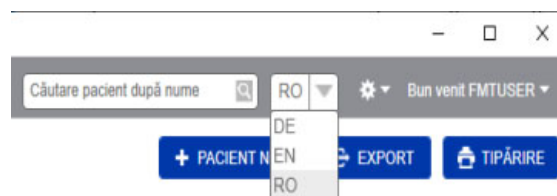
Ecranul Despre poate fi accesat din meniul Setări (pictograma roată dințată din colțul din dreapta sus al aplicației).

Ecranul Despre conține următoarele informații:

- Numele produsului
- Versiunea produsului
- Data fabricației
- Număr serie
- Informațiile de contact ale producătorului
- Pictograma privind respectarea manualului de către utilizator
- Marcaj CE în conformitate cu MDD (Directiva privind dispozitivele medicale)
- Simbol pentru dispozitiv medical

Din ecranul Despre puteți accesa acordul de licență și aplicația Registration Manager (numai administratorii aplicației FMT).

6.2.5 Selectare limbă



Aplicația FMT este disponibilă în mai multe limbi. Puteți selecta limba aplicației prin intermediul casetei derulante din colțul din dreapta sus al aplicației.

6.3 Înregistrarea efectuată de aplicație în jurnale

Aplicația FMT înregistrează în sistemul de jurnale de evenimente din Windows orice situație anormală și orice eveniment care poate face obiectul unui audit în ceea ce privește securitatea informatică sau securitatea datelor. Indiciile utile pentru mesajele de depanare a erorilor pot fi filtrate în vizualizatorul de evenimente din Windows: mesajele legate de securitatea informatică, precum și de securitatea datelor sunt clasificate în funcție de o etichetă numerică.

Mesajele aplicației FMT din jurnalul de evenimente sunt incluse automat în procesul de realizare a copiilor de rezervă; totuși, acestea nu sunt restaurate automat în timpul importării bazei de date.

6.4 Copiile de rezervă ale datelor



Notă

Vă recomandăm următorul plan periodic de realizare a copiilor de rezervă.

Utilizatorii trebuie să creeze o copie de rezervă a datelor la intervale periodice și scurte și înaintea fiecărei actualizări software, în funcție de necesitate.

În general, copiile de rezervă trebuie să reflecte modificările relevante în temeiul RGPD. Acest lucru poate fi îndeplinit prin crearea unei copii de rezervă noi ori de câte ori apar modificări ale bazei de date care sunt relevante în temeiul RGPD.

Fișierele copiilor de rezervă sunt codificate și vor fi copiate pe un suport de stocare diferit și vor fi păstrate într-un loc diferit și securizat.



Notă






O copie de rezervă poate fi restaurată numai dacă parola copiei de rezervă este introdusă în momentul recuperării.

O copie de rezervă unică este alcătuită dintr-un fișier de rezervă cu date și un fișier de rezervă pentru mesajele de audit. Fișierul mesajelor de audit nu este restaurat automat și nu va fi șters decât după ce s-a scurs perioada de păstrare pentru dovedirea asigurării asumării răspunderii.

7 Definiții

7.1 Simboluri

În conformitate cu cerințele juridice și normative, următoarele simboluri sunt utilizate în ecranul Despre sau pe eticheta de identificare.

Simboluri	Descriere
	Marcaj CE în conformitate cu MDD 93/42/CEE (Directiva pentru Dispozitive Medicale)
	Producător
	Dispozitiv medical
	Număr de serie
	Respectați instrucțiunile de utilizare

8 Glosar

Acest glosar este o listă de termeni și abrevieri utilizate în mod frecvent în această documentație. Fiecare dintre acești termeni este explicat pe scurt.

Termen	Descriere
ATM Adipose Tissue Mass (Masa țesutului adipos)	ATM descrie masa întregului țesut adipos. Dispozitivul calculează ATM pe baza valorilor măsurate, folosind un model fiziologic.
BCM Body Cell Mass	BCM descrie masa totală a tuturor elementelor celulare din corp, care alcătuiesc întregul țesut activ metabolic al corpului. Acesta nu include fluidul extracelular din țesutul activ metabolic. Dispozitivul calculează BCM pe baza valorilor măsurate, folosind un model fiziologic. Această valoare măsurată este indicată în detaliile măsurătorii, în secțiunea „Rezultate măsurătoare - Compoziția corporală.”
BCM Body Composition Monitor (Dispozitiv de monitorizare a compoziției corporale)	BCM - Body Composition Monitor permite detectarea stării de hiperhidratare, determinând cantitatea de fluid în exces din corp.
BMI Body Mass Index (Indice de masă corporală)	Indicele de masă corporală (BMI) măsoară țesutul adipos pe baza valorilor de înălțime și greutate care se aplică în cazul bărbaților adulți și al femeilor adulte.
BP (TA) Blood Pressure (Tensiune arterială)	BPsys și BPdia reprezintă valorile tensiunii arteriale sistolică și diastolică, măsurate cu ajutorul unui tensiometru. Operatorul introduce aceste valori direct pe dispozitiv.
BCR Boală cronică de rinichi	Boala cronică de rinichi este o stare caracterizată prin pierderea în timp a funcției renale.
CPP Critical Patient Parameters	Parametrii esențiali ai pacientului sunt prenumele, numele, data de naștere, înălțimea și sexul acestuia.
ECW Extracellular Water (Apă extracelulară)	ECW cuprinde apa interstițială, plasma și apa transcelulară. ECW este cea proporție a lichidului corporal total care se află în afara celulelor. O creștere a valorii ECW cu scădere simultană a valorii ICW poate fi un indiciu pentru acumularea anormală de apă în organism. Dispozitivul utilizează modelul dezvoltat de Hanai pentru a calcula ECW pe baza valorilor de rezistență măsurate. Calculul ECW efectuat de dispozitiv a fost validat în concordanță cu metoda de referință (diluția).
E / I Raportul dintre coeficienții ECW și ICW	Raportul dintre apa extracelulară și apa intracelulară. Coeficientul este utilizat ocazional pentru determinarea estimativă a hiperhidratării. Totuși, acesta combină informații privind atât compoziția corporală, cât și statusul fluidului. Măsurătoarea independentă a uneia dintre cele două variabile nu este posibilă cu E / I.

Termen	Descriere
FMT Fluid Management Tool	---
HD Hemodializă	Hemodializa este procesul de curățare a sângelui în afara corpului și implică extragerea sângelui dintr-un vas sanguin și trecerea acestuia printr-un filtru sintetic, cunoscut sub denumirea de dializor.
OH / OH pre Overhydration (Hiperhidratare)	OH descrie hiperhidratarea pacientului. Hiperhidratarea este componenta volumului extracelular și, în consecință, face parte din ECW măsurat. Dispozitivul calculează OH pe baza valorilor măsurate, folosind un model fiziologic.
OH/ECW	Hiperhidratarea relativă, în funcție de volumul extracelular.
FAT Lipid Mass (Masa de lipide)	FAT descrie masa de lipide din organism, inclusiv lipidele esențiale. Acesta nu include conținutul de apă din țesutul adipos. Dispozitivul calculează masa de lipide pe baza valorilor măsurate, folosind un model fiziologic. FAT este prezentat ca o cantitate absolută raportată la greutatea corporală.
FTI Fat Tissue Index (Indice țesut adipos)	FTI reprezintă coeficientul ATM împărțit la înălțime ² . Alături de LTI, acesta permite evaluarea stării de nutriție a pacientului.
ICW Intracellular Water (Apă intracelulară)	ICW descrie volumul total al apei intracelulare. O scădere a valorii ICW poate indica o scădere a masei țesutului muscular. Dispozitivul utilizează modelul dezvoltat de Hanai pentru a calcula ICW pe baza valorilor de rezistență măsurate. Calculul ICW efectuat de dispozitiv a fost validat în concordanță cu metodele de referință (volumul total de potasiu din organism).
LTI Lean Tissue Index (Indice țesut muscular)	LTI reprezintă coeficientul LTM împărțit la înălțime ² . Acesta permite evaluarea stării de nutriție a pacientului.
LTM Lean Tissue Mass (Masă țesut muscular)	LTM descrie masa corporală mai puțin masa țesutului adipos și hiperhidratarea care poate fi prezentă. Dispozitivul calculează LTM pe baza valorilor măsurate, folosind un model fiziologic. LTM este prezentat ca o cantitate absolută raportată la greutatea corporală.
NH Normohydration weight (Greutatea de normohidratare)	Greutatea de normohidratare descrie greutatea pacientului normal hidratat. Este calculată pe baza valorii introduse a greutății pacientului mai puțin hiperhidratarea calculată.
OH post	OH post este afișată numai dacă volumul de ultrafiltrare planificat (UFV) a fost introdus. OH post reprezintă hiperhidratarea după eliminarea volumului (UFV) și se calculează pe baza hiperhidratării (OH) și a volumului de ultrafiltrare recomandat (UFV). $OH\ post = OH - UFV$.

Termen	Descriere
OH / ECW post	OH / ECW post descrie hiperhidratarea relativă a pacientului după eliminarea volumului, pe baza volumului de apă extracelulară.
PD Peritoneal Dialysis (Dializa Peritoneală)	Dializa peritoneală este o formă de dializă care utilizează peritoneul pentru a filtra impuritățile din sânge.
PID ID Pacient	(FMT) Număr de identificare unic al unui pacient.
Re	Rezistența spațiului extracelular.
Ref. Dx	Limita de referință a pacienților supuși hemodializei (pre-dializă) - categorie de pacienți supuși hemodializei, măsurați în etapa de predializă cu o creștere în greutate de 2,0 l. Limita de referință este arătată în câteva curbe.
Ref. N Reference region Normal (Limita de referință normală)	Limita de referință (normală / sănătoasă) pe baza datelor unui studiu de referință. Limita de referință este arătată în câteva curbe.
Rel OH Relative Overhydration (Hiperhidratarea relativă)	Hiperhidratarea relativă, în funcție de volumul extracelular.
Ri	Rezistența spațiului intracelular.
UFV Ultrafiltration Volume (Volum de ultrafiltrare)	UFV descrie volumul de fluid care trebuie eliminat din organismul pacientului în timpul tratamentului de dializă.
TBW Total Body Water (Total de apă din organism)	TBW descrie totalul apei din organism. Aceasta reprezintă suma dintre ECW și ICW.
V uree Volum de distribuție al ureei	V uree descrie volumul de distribuție al ureei. Este calculat pe baza apei totale din organism TBW și a volumului eliminat.

9 Anexă

9.1 Certificate

Departamentul de service local poate furniza, la cerere, versiunile aplicabile actuale ale certificatelor CE.

9.2 Descrierea interfeței pentru exportarea bazei de date FMT în format CSV

În următorul capitol, vor fi descrise structura și conținutul bazei de date FMT 4.2 exportate în format CSV. Pentru informații referitoare la crearea unui export în format CSV (consultați capitolul 4.2 de la pagina 25).

Structură

Structura unui fișier CSV exportat din baza de date FMT 4.2 nu este influențată de aspectul cultural. Acest lucru înseamnă că, indiferent de setările de limbă selectate ale sistemului dumneavoastră de operare, veți vizualiza întotdeauna fișierul structurat în modul următor:

- Fiecare rând reprezintă o înregistrare de date
- Fiecare înregistrare este alcătuită din câteva câmpuri separate prin virgule
- Fiecare câmp este încadrat între ghilimele
- Dacă un câmp este alcătuit din mai mult de o intrare, acestea sunt despărțite prin „;”
- Primul rând al fișierului CSV reprezintă descriptorul / identificatorul fiecărui câmp într-o înregistrare și este, de asemenea, structurat în câmpuri separate prin virgule și fără ghilimele

Exemplu

Nume,Data nașterii,Strada,Oraș,Telefon,Grup

„John Doe”, „2000/02/20”, „Sample Drive 6412”, „Los Angeles, CA”, „12345-6”, „Duminică;Luni;Pacient invitat”

Conținut

În tabelul de mai jos veți găsi câmpurile fișierului exportat CSV din baza de date FMT. Sunt oferite descrieri ale câmpurilor care nu sunt analogii directe ale reprezentării în GUI (interfața grafică cu utilizatorul) sau este posibil ca un câmp să prezinte un comportament special sau o semnificație specială.

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
ID Pacient	Detalii pacient	Afișate ca ID în GUI
Group	Detalii pacient	Numele tuturor grupurilor la care este asociat pacientul
Data nașterii	Detalii pacient	Codificarea depinde de setările definite ale sistemului dumneavoastră de operare
Sex	Detalii pacient	
Prenume	Detalii pacient	
Nume	Detalii pacient	
Nr.	Nu este vizibil în GUI	Nr. măsurătorii
Data ²	Rezultate măsurătoare	Data măsurătorii
OH [I]	Rezultate măsurătoare	OH pre în GUI

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
OH post [l]	Rezultate măsurătoare	
Rel. OH [%]	Rezultate măsurătoare	În GUI, afișate pe rândul aferent OH
Rel. OH post [%]	Rezultate măsurătoare	În GUI, afișate pe rândul aferent OH post
Greutate [kg]	Rezultate măsurătoare	
Greutate NH [kg]	Rezultate măsurătoare	
BP sys [mmHg]	Rezultate măsurătoare	
TA dia [mmHg]	Rezultate măsurătoare	
BP sys post [mmHg]	Rezultate măsurătoare	
BP dia post [mmHg]	Rezultate măsurătoare	
UFV [ml]	Rezultate măsurătoare	Volum UF în GUI
BMI [kg/m ²]	Rezultate măsurătoare	
LTI [kg/m ²]	Rezultate măsurătoare	
LTI difference_to_reference [kg/m ²]	Nu este vizibil în GUI	Diferență între valoarea LTI a pacientului și a-10-a parte a valorii LTI
FTI [kg/m ²]	Rezultate măsurătoare	
FTI difference_to_reference [kg/m ²]	Nu este vizibil în GUI	Diferență între valoarea FTI a pacientului și a-10-a parte a valorii FTI
V uree [l]	Rezultate măsurătoare	
TBW [l]	Rezultate măsurătoare	
ECW [l]	Rezultate măsurătoare	
ICW [l]	Rezultate măsurătoare	
E/I	Rezultate măsurătoare	
LTM [kg]	Rezultate măsurătoare	
Rel. LTM [%]	Rezultate măsurătoare	
Fat [kg]	Rezultate măsurătoare	
Rel. fat [%]	Rezultate măsurătoare	
ATM [kg]	Informații tehnice	
BCM [kg]	Rezultate măsurătoare	
Oră	Informații tehnice	
Înălțime [cm]	Rezultate măsurătoare	

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
Re [ohm]	Informații tehnice	
Ri [ohm]	Informații tehnice	
Cm [nF]	Nu este vizibil în GUI	Parametru model Cole
Td [ns]	Nu este vizibil în GUI	Parametru model Cole
Alpha	Nu este vizibil în GUI	Parametru model Cole
Calitate	Rezultate măsurătoare	
Durata măsurătorii [s]	Informații tehnice	
Țintă calcul atinsă		Păstrează informațiile în cazul în care optimizarea curbei Cole a dispozitivului BCM a fost întreruptă de utilizator
Z 5 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 5 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 6 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 6 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 7 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 7 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 8 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 8 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 9 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 9 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 10 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 10 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 11 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 11 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 12 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 12 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 13 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 13 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 14 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 14 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 15 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 15 kHz [°]	Informații tehnice	

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
Z 16 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 16 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 18 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 18 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 20 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 20 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 23 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 23 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 25 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 25 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 28 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 28 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 31 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 31 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 35 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 35 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 39 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 39 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 43 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 43 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 50 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 50 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 54 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 54 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 60 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 60 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 67 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 67 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 75 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 75 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 83 kHz [ohm]	Informații tehnice	

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
Phi 83 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 93 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 93 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 100 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 100 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 115 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 115 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 128 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 128 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 143 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 143 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 159 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 159 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 177 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 177 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 200 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 200 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 220 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 220 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 245 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 245 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 273 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 273 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 304 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 304 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 339 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 339 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 378 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 378 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 421 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 421 kHz [°]	Informații tehnice	

Descriptor / identificator fișier CSV ¹	Locație GUI FMT	Descriere
Z 469 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 469 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 500 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 500 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 582 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 582 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 649 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 649 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 723 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 723 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 806 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 806 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 898 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 898 kHz [°]	Informații tehnice	
Z 1000 kHz [ohm]	Informații tehnice	
Phi 1000 kHz [°]	Informații tehnice	
Comment (patient)	Detalii pacient	
Observație privind măsurătoarea		Observație privind măsurătoarea

¹ Vă rugăm să țineți cont de faptul că identificatorii pot fi traduși în limba aleasă în secțiunea de selectare a limbii din aplicația FMT cu care a fost creat exportul.

² Vă rugăm să țineți cont de faptul că formatul datei corespunde cu formatul datei sistemului de operare instalat pe PC-ul pe care a fost creat exportul.

9.3 FMT - „software liber”

In addition to other software, the FMT contains "free software", which is subject to license conditions different from those of the proprietary software protected for Fresenius Medical Care and its licensors. In some cases, the license conditions of this free software provide Fresenius Medical Care with the authority to distribute the FMT only if the accompanying documentation contains special information and notes, supplies license conditions and/or provides the source code of this free software. Fresenius Medical Care meets these requirements by providing the copyright notices and notes contained in the section below. Please note that, if such information is printed in two languages, the English version prevails. However, the privileges granted by copyright according to the section below and the license text links contained there relating to this free software do not include the right to make modifications to the FMT and subsequently continue use of the FMT with these modifications. On the contrary, the medical device legislation prohibits any further operation of the FMT once the software it contains has been modified, because any medical device may only be operated in the form certified. In such cases, Fresenius Medical Care will no longer provide technical support for the device involved. In addition, such modifications and/or manipulations may result in the extinction of warranty claims against Fresenius Medical Care or other vendors of the FMT if this has caused or may have caused a problem. Any utilization of the free software contained in the FMT in a manner other than that required during proper operation of the device will solely be at your own risk. Please also note that the powers listed in the section below apply only to the "free software" mentioned there. Any other software contained in the FMT is protected by copyright for the benefit of Fresenius and their licensors and may be used only as intended for the FMT.

Apache log4net 2.0.8.0 - Apache License

Apache log4net
Copyright 2004-2015 The Apache Software Foundation

This product includes software developed at
The Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Apache License

Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Caliburn.Micro v3.2.0.0 - The MIT License (MIT)

Copyright (c) 2010 Blue Spire Consulting, Inc.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Automapper 9.0.0 – The MIT License (MIT)

Copyright (c) 2010 Jimmy Bogard

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

